

Der Residenzbote

Donnersberg-Anzeiger



Wir machen
Unfallschäden
unsichtbar.
Schnell, preiswert,
fachgerecht.
Mit Original Teilen.



Ihr V.A.G Partner

Autohaus

Wilhelm Nielsen

GmbH & Co. KG

6719 KIRCHHEIMBOLANDEN

An der B40 - Tel. (063 52) 87 45

Audi



V.A.G

Nr. 443

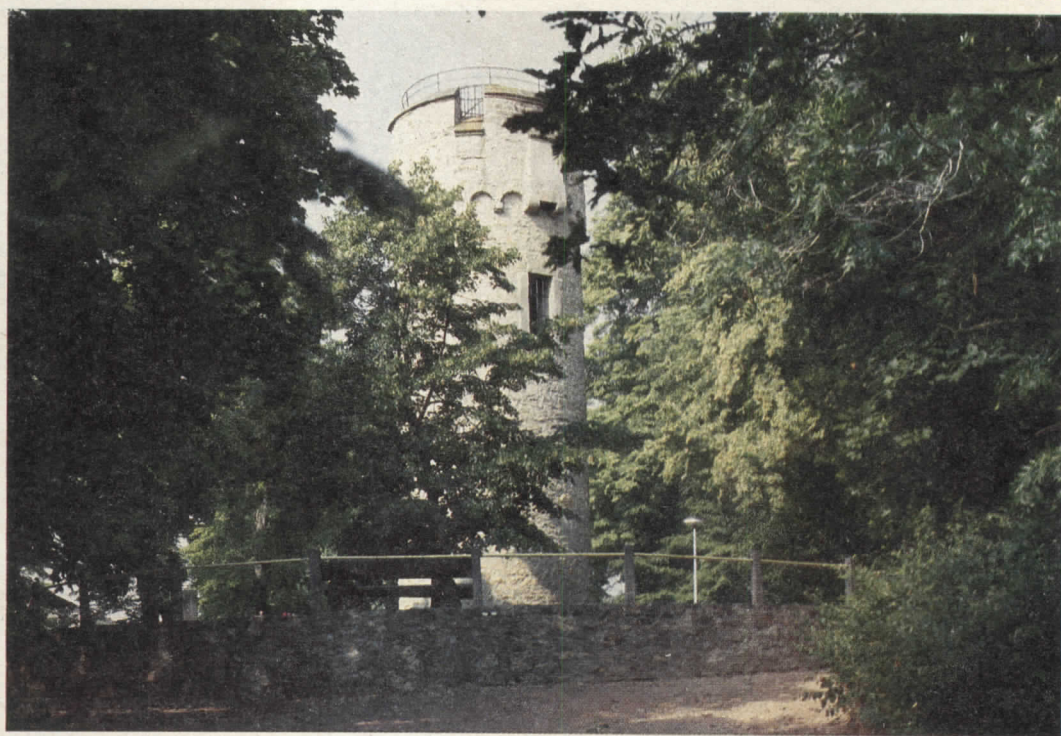
Herausgegeben im Auftrage des
Verkehrsvereins eV Kirchheimbolanden

Nächste Ausgabe: 2.7.'87
Anzeigenschluß: 26.6.'87

Juni 1987

Ihre Glücksnummer

00814



Herrliche Landschaft um die „Kleine Residenz“

Pfingsten

wandern, erholen, picknicken,
ausschlafen, schick anziehen,
Spargel, sonnen, Erdbeeren, zwei Tage frei, Autostau,
Feste feiern, gut essen, Fahrrad fahren, Sonnenbrand,
Kurzreise,
wandern,
erholen,

find ich gut

GASTRONOMISCHER WEGWEISER



Willkommen im Biergarten! Essen wie Gott in Deutschland



Öffnungszeiten:
Dienstag-Samstag:
11-19 Uhr
Sonn- u. Feiertag:
13-19 Uhr
Montag Ruhetag

Torte des Monats:
Erdbeerschnitten

6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
Am Ziegelwoog 11 - Telefon (06352) 1617

Hallo! Wir bieten das Besondere!

Essen vom heißen Stein

ein Genuß, der aus der Steinzeit kommt! Der weiteste Weg lohnt sich, um diese Spezialität kennenzulernen im

LANDGASTHOF · RESTAURANT

Lochmühle

Dreisen, an der B 40 (Donnersbergkreis), Telefon (06357) 326
Montag Ruhetag · Ideal auch für Vereine, Gesellschaften etc.

Kastanienhof
Ferienwohnungen
Aparthotel · Restaurant

Im Restaurant „Gaßbergsschubb“
wird „grad wie dehäm“ gekocht.
Un Kuچه gebts „wien die Oma backt“.
Öffnungszeiten täglich
Ruhezeit 14.00 – 16.00 Uhr

Der Wandertreff:
Zur Rast, zum Feiern
Donnersberghütte

Es lädt ein:
Fam. Waltraud Schottler
6765 DANNENFELS
Telefon (06357) 815

Hallenbad · Sauna
Solarium · Fitnessraum
Sauna tägl.
geöffnet



und **Der Donnersberger**

RESTAURANT · PIZZERIA

TAORMINA

gemütliche Atmosphäre

Marnheimer Straße 74
6719 Kirchheimbolanden
Telefon (06352) 8854



Öffnungszeiten:
11.00 – 14.00 und 18.00 – 24.00 Uhr
Montag Ruhetag

Nach all den Jahren von Mühe und Plage
gönnt uns ein paar Ruhetage.

CAFÉ KONDITOREI
Enkler

6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
Vorstadt 9 - Tel. (06352) 2366

Vom 6.6. – 10.6.'87
ruhen wir uns aus.
Ab 11.6.'87 sind wir
wieder im Haus.

Ihre Fam. Enkler
und Belegschaft

RESTAURANT - PIZZERIA

Merano

ital. Spezialitäten „bei Stefano“

6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
Schloßstraße 9 - Tel. 06352/1498



Am Fuße des Donnersbergs liegt das

Hotel-Restaurant
Schillerhain

6719 Kirchheimbolanden
Telefon (06352) 4141-4143

Rustikal eingerichtete Speiseräume mit
Blick zum Park.

Unser Küchenchef wird Sie mit regionalen
und internationalen Spezialitäten ver-
wöhnen.

Neben Tagungs- und Konferenzräumen für
10-50 Personen verfügt das Hotel über 28
Zimmer, die zum Teil mit Bad/Dusche und
WC. ausgestattet sind. Alle Zimmer haben
Telefon (Durchwahl). Über Ihren Besuch
würden wir uns sehr freuen.
Täglich geöffnet.

Familien Weinandy und Sickler



Das gepflegte Restaurant
im Hotel **BRAUN**

PEÄLZER STUBEN

Uhlandstraße 1 - Telefon (06352) 2453

Spezialitäten vom Lavasteingrill
marktorientierte Küche

Nebenzimmer (40 Pers.) für Tagungen,
Gruppen und Familienfeiern,
Geöffnet: 364 Tage in Jahr

HOTEL
BRAUN

Die Adresse für Urlaub und Tagungen in der Nordpfalz
HOTEL · Tagungsraum · Restaurant · Kegelbahn

Alle Zimmer mit
Dusche · WC · Selbstwahl-Telefon · Radio

Hotel Familie Braun

Uhlandstr. · 6719 Kirchheimbolanden · Tel. (06352) 2343/44

Bäckerei STEINGASS

6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
Friedenstraße 40 - Tel. 06352/8877
Filialen: Neumayerstraße 2 u. Bolanden

Zum Wochenende empfehlen wir:

Altdeutscher Kreuzkuchen	DM 3,65
leckere gefüllte Zöpfe	DM 5,50
Hefezopf 500 g	DM 3,80

Sonntags Kuchenverkauf von 14.00 bis 16.00 Uhr.

BÄCKEREI STEINGASS

Mit neuem freundlichem Verkaufsraum präsentiert sich die Bäckerei Steingass in der Friedenstraße.

Ein Tässchen Kaffee gefällig – so zwischendurch beim Einkauf – oder eine unserer neuen Eisspezialitäten? Den Sonntagskuchen frisch aus dem Ofen – an jedem Sonntag von 14 bis 16 Uhr.



Pony und Ferienhof „ALTER HOF“

In schönem Sandsteinmauerwerk präsentiert sich der "Alte Hof" in Bischheim, das Ferienparadies für Kinder. Die zum Gästehaus umgebaute Fachwerkscheune strahlt von der Ansicht wie von der Ausstattung fröhliche Gedeihenheit aus, eine Umgebung zum Wohlfühlen.

Die Familie Willig geht mit ihrem Ferienhof in den 5. Sommer. Im Juni 1983 eröffnet, ist der Ponyhof zum Traumziel für viele Mädchen geworden.

Vor elf Jahren wurde die Idee geboren. Einerseits suchte man zu dem 20 Hektar-Hof, bewirtschaftet mit Getreide, Raps, Sonnenblumen und Zuckerrüben und mit der Aufzucht von Junghennen eine Alternative, andererseits hatten Willigs bei den eigenen Kindern in Erfahrung gebracht, daß der Umgang mit Pferden und Ponys Aggressionen abbaut. Was lag näher als das Anwesen in einen Ferienhof umzufunktionieren.

Die jungen Gäste genießen das Zusammensein mit Gleichaltrigen und die Eltern wissen ihre Kinder fröhlich und beschäftigt unter kundiger Obhut.

2000 Übernachtungen im Jahr beweisen die Beliebtheit und den Bekanntheitsgrad ebenso wie die Tatsache, daß der Hof bereits für die ganze Ferienzeit, beginnend mit den Schulferien in Hessen und Baden-Württemberg, ausgebucht ist.

24 Mädchen im Alter von 8 bis 14 Jahren, untergebracht in freundlichen Zimmern mit WC und Dusche, können sich nach Herzenslust betätigen, mit Ausritten auf den 18 Ponys, mit Kutschenfahrten, Wandern, Schwimmen, Spielen, Basteln, mit Grillabenden, Kostümfesten und Elfdritthensuchen. Das Ehepaar Willig, Sohn Frank, zwei ausgebildete, engagierte Betreuerinnen und ein Hauswirtschaftslehrling sorgen für abwechslungsreiche Tage und Kost (4 Mahlzeiten pro Tag).

Weitab ist die Straße und es gibt viel Platz hinterm Haus:

Weideland, Pferdekoppel, Grillplatz, Fischweiher, Garten und Spielplatz und der Blick reicht weit über den Koppelberg und zum Donnersberg.

Außerhalb der Schulferien gilt der Ferienhof als idealer Treffpunkt und Stützpunkt für Reisegruppen, Vereine, Seminare und vor allem Wanderer.

Gelungene Feiern, Feste und Feten – der rustikale Speise- und Aufenthaltsraum im Gästehaus, sowie der Grillplatz im Freien bieten dafür alle Voraussetzungen – tragen zu der steigenden Beliebtheit des Alten Hofes in Bischheim und damit auch unserer Gegend als Fremdenverkehrsgebiet bei.



Pony und Ferienhof „Alter Hof“

Winfried Willig – 6719 BISCHHEIM – Telefon (06352) 3575

**Wir bieten: Reiterferien für Mädchen von 8 bis 14 Jahren
Aufenthalte für Gruppen ab 15 Personen mit Vollpension.**



Das Planungsbüro Rittmannsperger, Kleebank und Partner hat die Einzelheiten und Vorgaben ausgearbeitet, nach denen der Ideenwettbewerb ausgeschrieben wird für die Gestaltung der in der städtebaulichen Rahmenplanung vorgesehenen ca. 100 PKW-Stellplätze an der Neuen Allee, zwischen Wein-Becker und Rathaus.

Die Bedeutung des Vorhabens für die gesamte Stadtentwicklung, die vielfältigen städtebaulichen Probleme sowie der historische Stellenwert unter Berücksichtigung der Einbindung von Stellplatzmöglichkeiten in diesem Bereich des Altstadtrandes waren Anlaß, diesen Wettbewerb auszuloben.

Terminübersicht:

Tag der Auslobung	15.06.1987
Kostenlose	
Vorinformation	ab 05.06.1987
Ausgabe der Unterlagen	ab 15.06.1987

Rückfragen bis zum 26.06.1987
Kolloquium
(wenn von mehr als 3 Teilnehmern gewünscht)

Abgabetermin für Planungsunterlagen 30.06.1987 vormittags
Abgabetermin für das Modell 28.09.1987
Preisgerichtssitzung 05.10.1987
02./03.11.1987

Sechs Fachpreisrichter und sechs Sachpreisrichter werden in der Preisgerichtssitzung am 2./3. November über die Entwürfe entscheiden und die Preise zuerkennen:

1. Preis	DM 22.000,-
2. Preis	DM 17.000,-
3. Preis	DM 13.000,-
4. Preis	DM 10.000,-
5. Preis	DM 7.000,-
3 Ankäufe à	DM 6.000,-

Der Ideen gibt es viele, was meinen Sie?

„Städtebaulicher
Ideenwettbewerb
Neue Allee
Kirchheimbolanden“

Dr. Edelbert Bischoff: Meine Meinung

Es freut mich, daß Kirchheimbolander Architekten mit brauchbaren Vorschlägen zur Römerplatz-gestaltung kommen, denn nicht nur ich meine, daß ein Block, wie in Ausgabe 437 des 'Residenzboten' vorgestellt, dort hin nicht paßt.

Für eine gegliederte Bauweise sprechen Beispiele in vielen größeren Städten wie Frankfurt, Mainz, Straßburg, Rothenburg. Man hat früher, außer vielleicht bei Schloßbauten, selten einen Block erstellt.

Aus diesem Grunde habe ich den Vorschlag von Dipl. Ing. Helmut Baumann und Sohn sehr begrüßt. Nach näherem Studium neige ich jedoch zu dem Entwurf von Bau Ing. Wilfried Kissinger, weil ich meine, daß der Platz einen repräsentativen Akzent verträgt und erfordert.

Hat nicht schon ein repräsentatives Gebäude an diesem Platz gestanden, zwar mit anderer Orientierung, doch dominierend. (Arbeitsamt).

Zu den Details möchte ich sagen: Der renaissanceartige Giebel sollte nicht als Treppe ausgebildet sein, da er dann in Kirchheimbolanden einmalig wäre, er sollte glatt ausgeführt werden.

Andererseits halte ich die Arkaden für sehr gut, denn Sitz- und Flanierplätze gehören in eine kleine Stadt, die attraktiv sein will. Gartenmöbel und Schirme würden diese Attraktivität noch erhöhen, weil man sich einfach zu ihnen hingezogen fühlt.

Im übrigen meine ich, sollte die Bepflanzung sehr dezent sein, mit kleinen, zierlichen Bäumen, Akazien etc., damit der Platz für das Auge nicht verkleinert und eingeengt wird und der Blick auf die Stadtmauer auch von der Schloßstraße her erhalten bleibt.

Der obere Baukörper der neuen Gruppe sollte evtl. etwas zurückversetzt und niedriger gehalten werden. Dadurch würden die Arkaden aufgelockert und der Blick zur Stadtmauer noch freier. Auch sollte der untere Bauteil und die Mitte um einen Arkadenbogen dem Freundschen Haus gegenüber vorgezogen stehen, damit man in den Arkadengang hineinsehen kann.

Als Dacheindeckung stelle ich mir Biberschwänze vor.

Da die Diskussion jetzt in vollem Gange ist, bin ich optimistisch, daß doch noch ein schönes Stadtzentrum entstehen wird.



Noch schöner für die Schönheit –
der neugestaltete Salon Zinck

Alina
COSMETIC SPECIAL

SANS
SOUÇIS

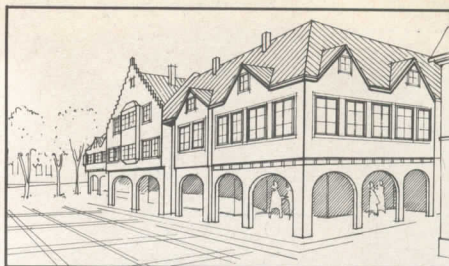


Haus für moderne Haarpflege

Salon Gerd Zinck

6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
Schloßstraße 20 – Telefon (063 52) 3794

KOSMETIK-KABINE
SONNENSTUDIO



Entwürfe von
Bauingenieur W. Kissinger

Bauingenieur W. Kissinger ergänzt seinen ursprünglichen Vorschlag mit einer Fachwerk-Variante.

MEIN VORSCHLAG:

Ich möchte uns wünschen, daß wir nicht der heute üblichen Sucht erliegen, in einer einzigen Bürohandschrift alles restlos und endgültig zu verplanen. Dies bringt uns um viele Möglichkeiten für die Phantasie. Um Ideen.

Das Vorhaben „Bau einer Tiefgarage“ zeigt mir, wie nahe wir dieser Gefahr sind. Daher halte ich den Vorschlag von Architekt Waltherr für einen Gedanken in die richtige Richtung.

Der einzelne Bauherr mit seinem jeweiligen Architekten sollte noch Möglichkeit haben, innerhalb strenger Vorgaben der Stadtplaner, die die Grundidee tragen, das Einzelobjekt frei auszugestalten.

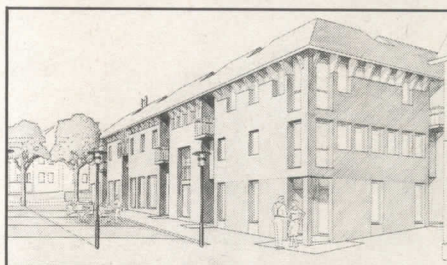
Seite an Seite, verwandt und doch verschieden, voller Gemütlichkeit und Wärme, aber dennoch auch Lebendigkeit.

Hier setzen wir uns gerne hin, entspannen uns bei einem Kaffee, mitten in der Stadt, auf unserem Platz.

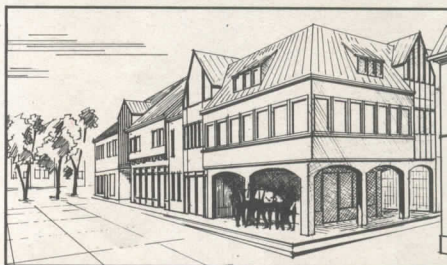
Ich könnte mir vorstellen, daß man sich über die Möglichkeit unterhält, dies Bauvorhaben ganz einfach und vielleicht dennoch schön mit unseren neuen Materialien und Möglichkeiten, nach altem Vorbild zu gestalten.

Architekt Anton Krämer

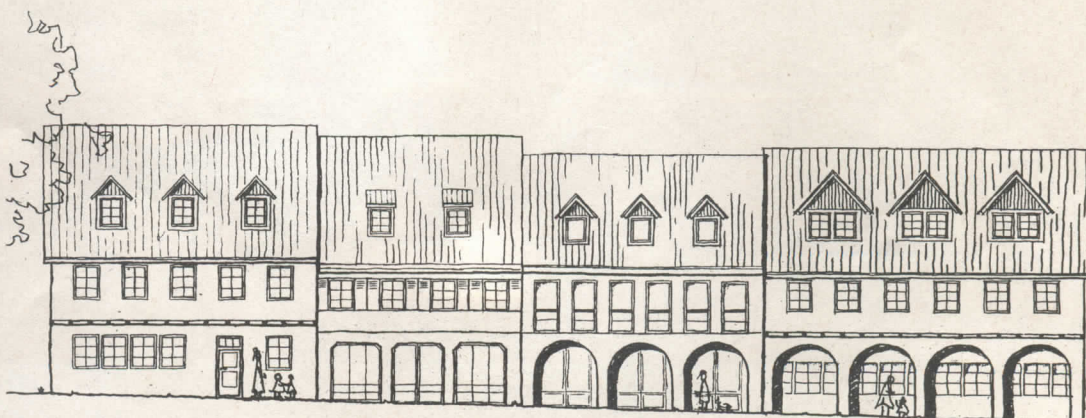
DAS HAUS AM RÖMERPLATZ ES TUT SICH WAS!



Entwurf von
Rittmannsperger, Kleebank
und Partner



Entwurf von
Dipl.-Ing. H. Baumann
und Sohn



Häuserfront zum Römerplatz – Entwurf von Architekt Anton Krämer

13. Stetten-Stetten-Fußball-Turnier

vom 5. - 8. Juni 1987

Freitag, den 5. 6. 1987

ab 20.00 Uhr Tanz im Festzelt mit der Kapelle „The Wheels“

Samstag, den 6. 6. 1987

Gruppe I	Stetten / Karlstadt Stetten / Mühlheim Stetten / Hechingen Stetten / Mindelheim	Gruppe II	Stetten / Hohentengen Stetten / Haigerloch Stetten / Remstal Stetten / Röhn
----------	--	-----------	--

Turnierspiele

9.00 - 10.00 Uhr	Stetten / Remstal - Stetten / Haigerloch
10.05 - 11.05 Uhr	Stetten / Röhn - Stetten / Hohentengen
11.10 - 12.10 Uhr	Stetten / Karlstadt - Stetten / Hechingen
12.15 - 13.15 Uhr	Stetten / Mindelheim - Stetten / Mühlheim
13.20 - 14.20 Uhr	Stetten / Haigerloch - Stetten / Röhn
14.25 - 15.25 Uhr	Stetten / Remstal - Stetten / Hohentengen
15.30 - 16.30 Uhr	Stetten / Karlstadt - Stetten / Mühlheim
16.35 - 17.35 Uhr	Stetten / Mindelheim - Stetten / Hechingen
17.40 - 18.30 Uhr	A.J. Stetten / Remstal - Stetten / Karlstadt
20.00 Uhr	Tanz mit der Kapelle „Mikes Show Company“ im Festzelt.

Sonntag, den 7. 6. 1987

Ab 10.00 Uhr Frühschoppen im Festzelt mit dem Musikverein Stetten

9.00 - 10.00 Uhr	Stetten / Karlstadt - Stetten / Mindelheim
10.05 - 11.05 Uhr	Stetten / Haigerloch - Stetten / Hohentengen

11.10 - 12.10 Uhr	Stetten / Hechingen - Stetten / Mühlheim
12.15 - 13.15 Uhr	Stetten / Remstal - Stetten / Röhn
13.30 - 14.20 Uhr	A.J. Spiel Stetten / Karlstadt - Stetten / Hechingen
14.25 - 15.25 Uhr	Einlagespiel Damen-Fußball Stetten / Hechingen - Stetten / Pfalz
15.30 - 16.30 Uhr	Spiel um Platz 3 und 4
16.40 - 18.00 Uhr	Endspiel
Ab 20.00 Uhr	Tanzen mit den „Black Cats“ im Festzelt

Montag, den 8. 6. 1987

Ab 10.00 Uhr	Frühschoppen mit dem Musikverein Stetten
10.30 - 11.30 Uhr	A.J. Stetten / Remstal - Stetten / Hechingen
Nachmittags spielt zur Unterhaltung der Musikverein Stetten	

Fasnachtsumzug in Kirchheimbolanden

40 Jahre - Kibo-Karnevalgesellschaft

Aus Anlaß des 40-jährigen Jubiläums möchte die Kibo-Karnevalgesellschaft nach langer Zeit wieder einen Umzug durch die Kirchheimbolander Innenstadt durchführen.

Die Vorbereitungen für dieses Ereignis laufen auf vollen Touren. Schon jetzt haben mehrere Musikzüge ihr Kommen zugesagt.

Alle Vereine und Gruppierungen aus Kirchheimbolanden und den umliegenden Ortschaften sind herzlich eingeladen, sich an diesem Umzug zu beteiligen.

Nähere Informationen erhalten Sie bei:

Kibo-Karnevalgesellschaft, Zugleiter Lothar Krämer
Postfach 1415, 6719 Kirchheimbolanden

Wir bringen Farbe an Ihr Haus



Weg mit dem tristen Grau. Her mit den frischen Farben.
Ihr Haus und noch etliches mehr sollen im neuen
Glanz erstrahlen. Darum: machen Sie mit
bei der Verlosung der 250 Farbtöpfe.

Gleichzeitig findet ein großer Malwettbewerb für Kinder statt.
250 tolle Malkästen gibt's da zu gewinnen.

Beginnen Sie jetzt mit Ihrer Modernisierung.
Gemeinsam mit unserer

 **Bausparkasse Schwäbisch Hall**

bieten wir Ihnen eine vorteilhafte Finanzierung
mit festen, gleichbleibenden monatlichen Beträgen
über die gesamte Laufzeit.

5%*

**Festzins für die
gesamte Laufzeit von
ca. 8 1/2 Jahren**

* Effektivzins nach Pang V:

Zwischenfinanzierung (34 Mon.): 6,19%
Bauspardarlehen (Tarif M): 6,45%

Raiffeisenbank Kirchheimbolanden

Niederlassung der Volksbank Wörrstadt eG · Uhlandstr. 1 · Tel. 06352/5061

Weinwanderweg Zellertal



Blick ins Zellertal. Albsheim (vorne), Einselethum (hinten links).

Das Zellertal

(Albsheim, Einselethum Zell, Harxheim, Niefernheim, Mölsheim Wachenheim)

Der Abschnitt Albsheim - Wachenheim des Weinwanderweges führt durch das Kerngebiet des mittleren Pfälzertales: das Zellertal.

Dieses hat sich in die durchschnittlich 290 m über NN gelegenen Hochflächen des südlich liegenden Gölzheimer Hügellandes und der nördlich anschließenden Alzeier-Höhen etwa 120 m tief eingeschnitten. Dabei treten an den Hängen vor allem die Kalkschichten aus dem Mittleren Tertiär aus.

Der darauf betriebene Weinbau wird von Albsheim bis Wachenheim zunehmend flächenhafter. Der Hauptgrund dafür ist die Klimasituation. So beträgt die Jahresmitteltemperatur im Zellertal 10°C, während sie im Donnersberg-Vorland - zehn bis fünfzehn Kilometer westlich - nur noch bei 8°C liegt.

Dennoch ist der Weinbau stellenweise auch naturräumlich benachteiligt. Denn besonders bei Zell und Mölsheim treten auf den Cyrenenmergeln Hangrutschungen auf.

Dies behindert zwar den Weinbau, wird jedoch in Kauf genommen wegen der auf diesem Untergrund gedeihenden Weine. Sie sind, wie auch im übrigen Zellertal, alle 'Qualitätsweine', vielfach 'mit Prädikat'.

Günther Spindler, Kl. 12 (1986)

Der Weinanbau im Zellertal

Im Bereich 'Zellertal' sind v. a. folgende Weinlagen vertreten: Schnepfenflug vom Zellertal, Domblick, Schwarzer Herrgott, Heiligenborn, Klosterstück, Kreuzberg, Königsweg, Herrgottsblick, Rotenberg, Horn, Silberberg und Zellerweg am Schwarzen Herrgott.

Dabei dominieren die Rebsorten: Müller-Thurgau, Riesling, Kerner, Scheurebe, Silvaner, Gewürztraminer, Morio-Muskat, Portugieser und Spätburgunder.

Einselethum

„Dorf, 2 3/4 ganze Stunden südöstlich von Kirchheim, nächst Zell und Harxheim gelegen, wird von einem Bächlein durchzogen, das oberhalb dem Dorfe aus dem Pfingstbrunnen quillt und nach Süden der nahen Pfälz zulaufte.“

So hat Johann Michael Frey 1836 das Dorf Einselethum beschrieben. Damals lebten hier 636 Einwohner.

Heute (1986) liegt die Einwohnerzahl bei 780. Dementsprechend ist der Ort baulich stark gewachsen.

Die erste Erwähnung Einselethums finden wir in einer Urkunde des Klosters Lorsch aus dem Jahr 791. Damals schenkte die Edelfrau Anshilt und ihr Mann Artolf diesem Kloster größere Besitzungen in „Einselethum“. Damit könnte der Ortsname also als 'Heim [= Dorf] der Anshilt' gedeutet werden.

Im Verlauf des Mittelalters erscheinen dann Leiningen und ab 1481 die Kurpfalz als Besitzer des Dorfes. In dieser Zeit hören wir auch von einem Einselethumer Rittergeschlecht. Der letzte dieser Ritter, die sich nach Einselethum benannten, ist 1549 verstorben und in der Gauerheimer Kirche begraben, wo ein Bildnisgrabstein an ihn erinnert.

Aber auch Einselethum selbst weist einen beachtlichen Kirchenbau auf, die Kath. Kirche St. Martin, einen einfachen Bau des späten Rokoko mit reich ausgestatteten Altären. Unmittelbar daneben verdient auch das „Steinerne Haus“ Beachtung, ein Gebäude aus dem Mittelalter, dessen ehemalige Funktion aber noch nicht sicher geklärt ist.

André Weller, Kl. 11 (1986)

Der Weinanbau in Einselethum

Die 80 ha Weinbau in Einselethum (Weinlagen: Schnepfenflug vom Zellertal, Klosterstück, Kreuzberg) verteilen sich v. a. auf acht Winzerbetriebe. Dabei dominieren die Sorten Müller-Thurgau, Scheurebe, Riesling und Kerner.

Einen Querschnitt besonderer Art durch diese Weine vermittelt seit 1974 alljährlich die 'Einselethumer Weinkerwe', die am 3. Wochenende im Juli in den Winzerhöfen stattfindet.

Albsheim

„Marktflecken, 2 ganze Stunden von Kirchheim, oberhalb dem Einfallen von der Gauerheimer Bach in die Pfälz gelegen, theilt das Geschichtliche seiner früheren Herrschaft des Fürsten von Nassau-Weilburg.“

So hat Johann Michael Frey 1836 das Dorf Albsheim beschrieben. Damals lebten hier 847 Einwohner.

Heute (1986) liegt die Einwohnerzahl bei 1375. Dementsprechend ist der Ort baulich ganz erheblich gewachsen.

Die erste Erwähnung Albsheims finden wir in einer Urkunde des Klosters Prüm aus dem Jahr 835. Damals schenkte Kaiser Ludwig der Fromme „Ländereien in Albulfi villa“ an das Eifelkloster.

Wie alt Albsheim tatsächlich ist, läßt sich aber nur unbestimmt sagen. Doch kann der Ortsname als 'Heim [= Dorf] des Albulfi' interpretiert werden, wobei Albulfi bereits als altdeutscher Rufname des 8. Jahrhunderts belegt ist.

Ausgefertigt wurde die Prümer Urkunde von 835 im Albsheimer Königshof, von

dem jedoch keine Reste vorhanden sind. Dieser Königshof bestand aus einem staatlichen Fronhof und einer Königspfalz. In dieser hielt sich auch König Ludwig der Deutsche (843-876) mehrmals auf. Bei einem dieser Aufenthalte schenkte er der Gemeinde Albsheim fast 1000 Morgen Wald auf dem Donnersberg. Seit 1222 feiert Albsheim diese Schenkung daher jährlich am 3. Sonntag im September als 'Königsfest'.

Bauwerke aus dieser mittelalterlichen Zeit sind bis auf den Wartturm (auf dem Wingertsberg) aus dem Spätmittelalter keine erhalten. Albsheim war zu dieser Zeit ein 'fester Ort'. Später wurde die Befestigung jedoch niedergelegt, zumindest war sie zu Beginn des 19. Jahrhunderts nur noch in Resten vorhanden. Aus dieser Zeit sind besonders zwei Bauwerke hervorzuheben: die Evang. Kirche von 1792, ein Querrechtecksaal von drei zu fünf Achsen, sowie das Rathaus, ein klassizistischer Bau des frühen 19. Jahrhunderts.

Michael Berg, Kl. 11 (1986)

Der Weinanbau in Albsheim

Die 40 ha Weinbau in Albsheim (Weinlage: Heiligenborn) verteilen sich v. a. auf drei Winzerbetriebe.

Dabei dominieren die Sorten Müller-Thurgau, Silvaner, Scheurebe, Bacchus, Riesling, Kerner, Portugieser, Ortega und Gewürztraminer.

Die Segel gesetzt in den Urlaub mit Reisegepäck von



Pierre Cerdin
paris
Wir führen das ganze Programm exklusiv bei:

Ceder-Bub

Das Haus mit der besonderen Note

PLANSCHBECKEN

verschiedene Größen ab DM **14,50**

und aufblasbares Wasserspielzeug



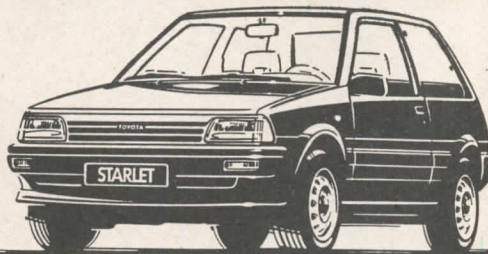
Spielwaren - Tabakwaren
Toto - Lotto - Reisebuchungen
R. & H. Merten - Vorstadt 11
6719 KIRCHHEIMBOLANDEN



Mehr Leistung. Weniger Verbrauch: Der neue Starlet E.

12.990,- MARK* FÜR EINEN MEHRVENTILER?

Über 3 Mio. Toyota Mehrventiler beweisen weltweit ihre Zuverlässigkeit im Alltagsbetrieb. Aber Toyota bietet dies hochmoderne Motorenkonzept nicht nur bei exklusiven Sportlern. Das neueste Beispiel: der Starlet E. Aus nur 1 Liter Hubraum entwickelt er flotte 54 Pferdchen. Und er nippt nur an der Zapfsäule: 5,6 Liter Normal im Drittmix – egal ob verbleit oder bleifrei. Und wenn



Sie jetzt den Starlet E kaufen, zahlen Sie 31 Monate keine Kfz-Steuern. Brauchen Sie weitere Gründe für eine spritzige Probefahrt? Z. B. eine günstige Finanzierung?

3,33% effektiver Jahreszins. Anzahlung nur 33%. Laufzeiten 12, 24 oder 33 Monate über AKB Auto Kredit Bank.
* Unverbindliche Preisempfehlung + Überführung.

Jetzt bei einem von über 800 Toyota Händlern, z. B. bei:

TOYOTA Autohaus
Stephan
MEISTERBETRIEB

KFZ Reparaturen aller Art
Kirchheimbolander Straße
6719 OBERWIESEN
Telefon 06358/207

TOYOTA



PROGRAMM

in der Paulskirche:

10.00 Uhr **Festgottesdienst**

im Heilpädagogium Schillerhain:

11.30 Uhr **Mittagessen**

14.00 Uhr **Kinderfest**

Motto: Jahrmarkt
Buden, Stände,
Flohmarkt,
Tombola, Basar,
Filmvorführungen,
Ausstellungen,
Pony-Reiten,
Kutschfahrten,

Kaffeestuben

Führungen

17.00 Uhr **Gemeinsamer Abschluß**
(im Atrium)

Ballonwettbewerb

Sonntag, den 14. Juni 1987

Heilpädagogium Schillerhain
Kirchheimbolanden

Zum Jahresfest und
»Tag der offenen Tür«

laden wir unsere Freunde und die
Bevölkerung herzlichst ein.

Die Kinder und Mitarbeiter
des Heilpädagogium Schillerhain

Ihr BMW-Vertragshändler



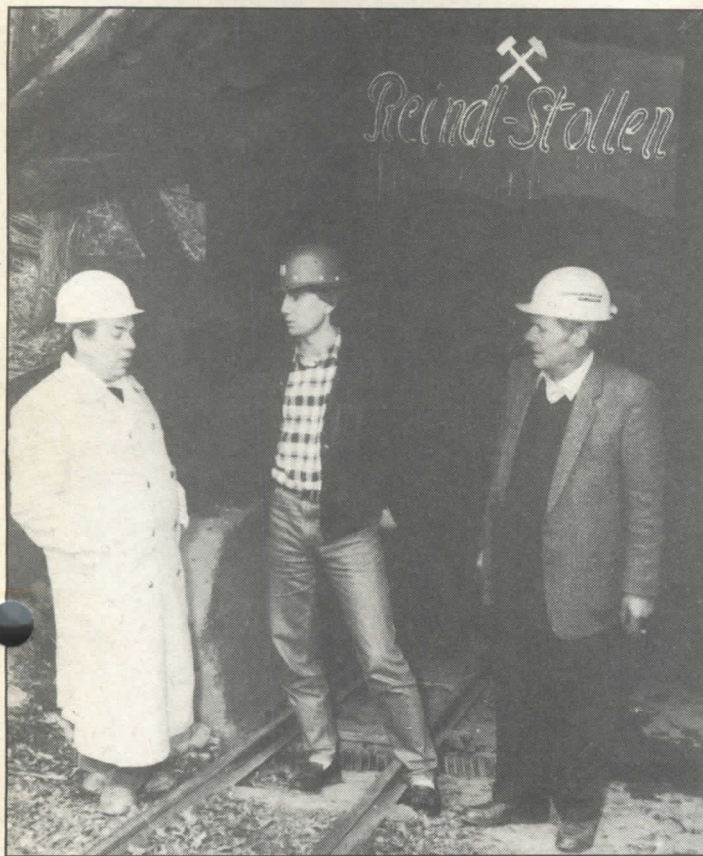
Autohaus Manfred

Hartmann



6719 Kirchheimbolanden · Industriegebiet · Tel. 06352/4962

BMW Neuwagen aller Typenreihen am Lager



Besucherbergwerk in Eisenberg

„Glück auf“ zur Grubenfahrt

Nur an wenigen Stellen kann unsere Erde von innen besichtigt werden. Deshalb ist eine Grubenfahrt in die Eisenberger Tongrube „Reindl-Stollen“ ein besonderes Erlebnis. Auf dem Weg durch die 1000 Meter langen Stollen gewinnt der Besucher einen Einblick in die schwere aber auch schöne Arbeitswelt der Bergleute „unter Tage“.

Vor etwa einem Jahr öffnete die ehemalige Tongrube in Eisenberg erstmals ihre Türen für Besucher. Über 8000 Interessierte haben seither das Industriedenkmal besonderer Art besichtigt. Der „Reindl-Stollen“ erzählt ein Stück Bergbaugeschichte, die seit Jahrhunderten im Eisenberger / Hettenleidelheimer Becken betrieben wurde.

Die Welt der Minerale

Im Erzrevier am Donnersberg erschließt sich dem Besucher eine glitzernde Mineralienwelt. Im dunklen Stollen der „Weißen Grube“ bei Imsbach kann man erleben, unter welchen Bedingungen die Bergleute hier in früheren Jahrhunderten Edelmetalle abgebaut haben. Das ehemalige Erzbergwerk lädt seit etwa acht Jahren zu Ausflügen in die „Unterwelt“ ein.

Auch „über Tage“ gibt es einiges zu sehen: Eine reizvolle Landschaft, geprägt von 2000-jähriger Bergbaugeschichte. Im Imsbacher Steine-museum können wertvolle Mineralien „unter die Lupe“ genommen werden.

Prospekte gibt's beim DTV

Der Donnersberg -Touristik-Verband (DTV) in Kirchheimbolanden hält für Sie Prospekte und Wanderkarten bereit.

Lassen Sie sich beraten und genießen Sie Ihren Aufenthalt im Donnersbergkreis.

3. Donnersberg Mineralien- und Fossilienbörse in Imsbach vom 19. - 20. September 1987

Das Wandern ist des ... Lust!

Der Donnersbergkreis als Ausflugsziel ist bezaubernd zu allen vier Jahreszeiten. An einem schönen Sommertag lohnt es sich, einen unserer Wanderwege kennenzulernen:



Keltenwanderung

archäologisch-historischer Wanderweg auf dem Donnersberg



Gruben-Rundwanderweg Imsbach

geographischer bergbau-geschichtlicher Lehrpfad



Weinwanderweg

historisch-geologischer Wanderweg von Bockenheim durch das Weinbaugebiet Zellertal in die „Kleine Residenz“ Kirchheimbolanden



Alsenztalwanderung

durch die herrliche Naturlandschaft des Alsenztales von Ebernburg bis Alsenborn

Donnersbergkreis

....in der Pfalz ganz oben

ganz oben ...

◀ (siehe Landkarte)

- höchster pfälzischer Berg – der Donnersberg
- unsere Gastlichkeit
- unser Freizeitangebot
- unsere Geschichtsträchtigkeit
- unser Kulturgut
- unsere schmucken Dörfer und Städte



Bei einem Ausflug in den Donnersbergkreis sollte man sich den Besuch eines der beliebten Volks- und Weinfeste nicht entgehen lassen:

Johannismarkt Winnweiler
vom 20. - 21. Juni 1987

Alsenzer Wein- und Brunnenfest
vom 27. - 28. Juni 1987

Einselthumer Weinkerwe
vom 17. - 19. Juli 1987

Residenzfest Kirchheimbolanden
vom 8. - 10. August 1987

Historischer Dorfmarkt Dannenfels
vom 29. - 30. August 1987

Nordpfälzer Herbstfest Rockenhausen
vom 12. - 14. September 1987

Der Hotel- und Gästeführer 1987 mit ausführlichem Veranstaltungskalender ist beim Donnersberg-Touristik-Verband erhältlich.

DTV Donnersberg-Touristik-Verband

6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
Uhlandstraße 2 · Tel. 0 63 52/17 12



Karosseriebau

KALLENBACH

Karosserie

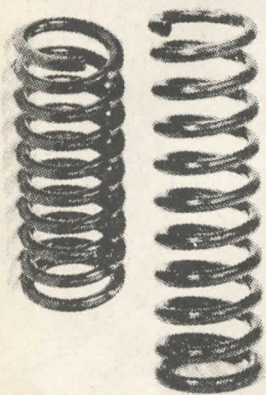


Fachbetrieb

Sonder-, Ein- und Umbauten
Beseitigung von Unfallschäden
mit modernsten Richtgeräten.

6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
Bischheimer Str. 3 · Tel. 06352/3802

Profis für Tieferlegung



VW Golf II + I	195,-
BMW 3er	205,-
DB W 201	215,-
DB W 124	225,-
Ford Escort	238,-
Opel Kadett E	290,-

... andere Fahrzeugtypen auf Anfrage.
Achtung: Auf Wunsch wird auch eingebaut
und vermessen.



Marnheimer Str. 100
6719 Kirchheimbolanden
Tel. 06352/3476 u. 3377



FAHRSCHULE Verkehrsfachschule

Alzey Fahrschule aller Klassen

Ausbildungsmöglichkeiten in:

Kirchheimbolanden,
Marnheimer Str. 63, Tel. 06352/8128

Dannenfels,
Oberstraße 1, Tel. 06357/5770

Börrstadt, Schulstraße, Tel. 06357/337
kostenlose Information

DER FRÜHLING IST DA!



Verschönern Sie Ihr Auto
mit einem Sitzbezug aus:

echt Lammfell	ab DM	63,-
Webfell	ab DM	23,-
Baumwolle	ab DM	23,-



AGO-FELLSHOP

Marnheimer Straße 63
6719 Kirchheimbolanden
Telefon (06352) 1811-1812

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00-17.00 Uhr

Sportverein Kirchheimbolanden

B-Klassen-Interessenten!

SVK (1c) ist eine Freizeitmannschaft, die sich vor einiger Zeit dem Sportverein angeschlossen hat. Nun unterhält man sich über die Teilnahme am Spielbetrieb in der B-Klasse Kirchheimbolanden. Fußballer mit Interesse an der nächsten Runde sind zum Training eingeladen. Trainiert wird jeweils montags um 19.00 Uhr auf dem Sportplatz am Nordpfalzgymnasium.

Abteilung Breitensport

Erfolgreiche SVK-Läufer beim Frühjahrswaldlauf der VT Rockenhausen

Mit sehr gemischten Gefühlen fuhren 16 Mitglieder der SVK-Leichtathletik-Abteilung zum Waldlauf nach Rockenhausen, hatte doch der launische Wettergott bisher eine intensive Laufvorbereitung verhindert.

Umso erfreulicher dann das Ergebnis: Mit sechs ersten Plätzen, weiteren guten Plazierungen sowie dem Gewinn des Wanderpokals für die beste Mannschaft wurde ein nie für möglich gehaltener Erfolg errungen.

Das gute Wetter, eine tadellose Organisation und die gut präparierten Laufstrecken ließen die Veranstaltung für alle Beteiligten zu einem vollen Erfolg werden.

Die SVK-Betreuer waren davon so beeindruckt, daß sie spontan beschlossen, so etwas auch in Kirchheimbolanden „auf die Beine zu stellen“, zumal sich das Gelände um das Stadion Schillerhain hierzu ideal eignet.

Wenn alles wie geplant läuft, wird es nach Jahren der Abstinenz im Herbst wieder eine SVK-Laufveranstaltung geben, mit der an die große Tradition der Wettkämpfe der 60er Jahre angeknüpft werden könnte.

Folgende SVK-Läuferinnen und -Läufer platzierten sich auf den vorderen Plätzen:

Schülerinnen D	800 m:	2. Simone Scholl
Schüler D	800 m:	1. Thorsten Deibel
Schülerinnen B	1000 m:	3. Andrea Mage
Schülerinnen A	1000 m:	1. Margit Seddig
		2. Kerstin Fechner
		3. Nanni Egelhof
		4. Tamara Perrone
Schüler A	1600 m:	1. Dirk Kwiatkowski
		2. Rainer Bauer
		3. Florian Hahn
männl. Jugend B	1800 m:	1. Timo Herbst
		2. Thorsten Reiss
weibl. Jugend A	1800 m:	1. Elke Müller
männl. Jugend A	1800 m:	3. Thomas Hahn
Jedermannslauf	5500 m:	1. Jochen Will
		2. Jörg Schemberg
Wanderpokal		Schülerinnen A



„Wachablösung“ in der Breitensport-Abteilung
Stefan Schwarz, Übungsleiter der Kraftsport-Gruppe, übernahm das Amt des Abteilungsleiters der Breitensportabteilung. Er löste damit Manfred Mage ab, der dieses Amt über 10 Jahre lang betreute.

ein ähnliches Turnier für die Jugendlichen zu veranstalten, damit die zwei aktiven und die eine Jugendmannschaft für ihre erste Meisterschafts-Saison 1987/88 bestens gerüstet sind.

Deutsche Vize-Meisterschaft für Sabine Rüffer

Größter Erfolg in TVK-Judo-Geschichte – Nun unworben von anderen Vereinen

Am vergangenen Wochenende wurden in Nürtingen bei Stuttgart die Deutschen Einzelmeisterschaften in Judo ausgetragen, bei denen die sechzehn besten deutschen Judo-Mädchen in der Gewichtsklasse bis 56 kg an den Start gingen. Sabine Rüffer von Turnverein Kirchheimbolanden, die sich für dieses Bundesbestenspiel souverän qualifizieren konnte, glänzte auch bei diesen Endkämpfen mit guten Leistungen und erreichte einen hervorragenden zweiten Platz und damit die deutsche Vize-meisterschaft.

Nachdem Sabine Rüffer bei den Pfalz-meisterschaften in Ludwigshafen und bei den südwestdeutschen Meisterschaften in Bad Kreuznach jeweils ohne eine einzige Niederlage die Meisterschaften erzielen konnte und sich somit für die deutschen Judomeisterschaften der weiblichen Jugend A qualifizierte, mußte das nordpfälzische Nachwuchstalent bei diesen deutschen Endkämpfen gegen vier starke Gegnerinnen aus dem gesamten Bundesgebiet antreten.

Obwohl die erste Kontrahentin Sabine von ihrer Körpergröße weitaus überlegen war, meisterte die Kirchheimbolanderin auch dieses Hindernis. Sie brachte ihren Gegenüber zweimal in den Haltegriff, für den sie jeweils drei Punkte bekam und somit die erste Auseinandersetzung für sich entscheiden konnte. Nun war die ganze Last und die enorme Nervenanspannung für das lange Warauf ihren ersten Einsatz von Sabine wichen. In dem zweiten Kampf gegen die süddeutsche Vizemeisterin trumpsie die Judokämpferin des TVK gewaltig auf und siegte durch einen geschickt ange-

setzten Wurf (in der Fachsprache Yuko), der ihr fünf Punkte einbrachte. Im nächsten entscheidenden Kampf ging es um den Einzug in das Finale. Sabine Rüffer ging mit dem Wissen um die Bedeutung dieses Kampfes voller Konzentration die Begegnung gegen ihre hessische Gegnerin an. Sofort nach Beginn setzte die Nordpfälzerin blitzschnell einen Schulterwurf (Seoi Nage) an und gewann den Kampf nach nur sechs Sekunden in einer Rekordzeit. Das Finale und die deutsche Vizemeisterschaft waren ihr sicher. Nachdem Sabine in diesem Endkampf sofort durch einen Haltegriff in Rückstand geriet, mußte aggressiver und auch offener agiert werden. Die Gegnerin nutzte dies sofort aus und siegte durch einen Schulterwurf. Auch wenn der Deutsche Meistertitel in greifbarer Nähe war, erreichte Sabine Rüffer mit der deutschen Vizemeisterschaft den bislang größten sportlichen Erfolg der Judoabteilung des Turnvereins Kirchheimbolanden seit der Gründung vor dreißig Jahren.

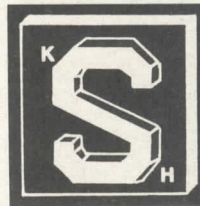
Sabine, die noch eine große sportliche Zukunft vor sich hat, und ihr Trainer Helmut Dick, der die ganze Zeit am Mattenrand mit Ratschlägen zur Seite stand, konnten mehr als zufrieden die Heimreise antreten. Nach der Siegerehrung, bei der Sabine Blumen, eine Urkunde, Medaille und einen Pokal erhielt, bekam das Kirchheimbolanderer Nachwuchstalent schon die ersten Angebote von anderen Vereinen. Obwohl der TVK keine aktive Damenmannschaft besitzt, bleibt Sabine ihrem Verein treu und kämpft vorübergehend nur als Gastspielerin für den JC Kaiserslautern. Bevor Sabine Rüffer bereits am kommenden Wochenende mit ihrem neuen Gastverein um die Mannschaft-Pfalzmeisterschaften in Rodenbach kämpft, kann sie auf ein erlebnisreiches und erfolgreiches Wochenende mit unvergesslichen Eindrücken zurückblicken.

Der **Residenzbote**
Donnersberg-Anzeiger
Beachten Sie unsere Glücks-Nr.

A. Reinsch

- Heizung – Lüftung
- Öl- und Gasfeuerung
- Neuanlagen
- Kundendienst

6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
Gasstraße 8 · Telefon 063 52/37 42



Fliesen kauft man beim Fachmann

gute Beratung · günstige Preise
auf bes. Wunsch Verlegung

FLIESEN-STEINGASS

Bolander Straße 1 · 6719 MARNHEIM · Telefon 063 52/34 45
unsere Fliesenausstellung ist ständig geöffnet. Mo.-Fr. 9-12 Uhr u. 14-17 Uhr, Sa. 8-12 Uhr

KELLNER & KLEIN BAUGESCHÄFT

6719 MARNHEIM · Kaiserstraße 2
Tel.: 063 52/24 60 u. 063 59/8 22 41

KK

Sie bauen neu?

Sie bauen an?

Sie bauen um?

Wir führen aus!

Ab sofort REPARATUR-DIENST.

In großer Auswahl
Topfpflanzen,
Schnittblumen,
Beet- und
Balkonpflanzen.



Kurt Kircher

Gärtnerei u. Baumschulen
An den Kappesgärten 3
6719 KIRCHHEIMBOLANDEN

Alles für Garten und Freizeit!

Sonnenschirme

Gartengeräte

Fahrräder

Holzkohlen-Grills

Garten und Freizeit-Möbel

Camping-GAZ

Rasenpflege-Geräte

EISENWAREN

HAUSSMANN

Das Fachgeschäft für Heimwerker und Profis
Schillerstr. 11 · Kirchheimbolanden · ☎ 063 52/34 32

Trage
"Die Richtige!"



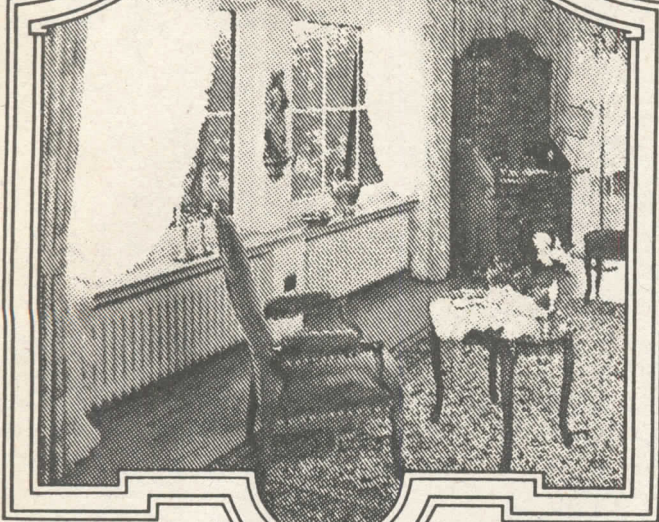
Unser Fußpflege
Dienst ist
immer bei
Ihnen!
Telefon 063 514 43 13
Öffnungszeiten: 10-18 Uhr

Brillenhäuser & Luthig
ORTHOPÄDIE-Schulmedizin
Kaiserstraße 72
Telefon 063 516 16 49

Rette den Fuß!

Zeitlos Schön

**ADO
Goldkante**



ADO Gardinen und Dekostoffe sind Blickpunkte am Fenster und schaffen für jeden Raum die richtige Stimmung. Verbannen Sie die Gleichförmigkeit von Ihren Fenstern – ADO bringt Atmosphäre ins Haus. Lassen Sie sich von uns beraten.

ADO®
international
Die
Markengardine
mit der
Goldkante



Gardinenstudio

Schloßstr. 1 · Tel. 06352/3933

6719 KIRCHHEIMBOLANDEN

Sportverein Kirchheimbolanden – Sportangebot Sommer 1987 –

Gruppe	Tag	Uhrzeit	Ort
Abteilung Fußball			
1. u. 2. Mannschaft	Di.	19.00-21.00	A o. B
	Do.	19.00-21.00	A o. B
1c-Mannschaft (Freizeit)	Mo.	20.00-22.00	A o. B
Alte Herren	Mo.	19.00-21.00	C
A- u. B-Jugend	Di.	18.00-19.00	A o. B
	Do.	18.00-19.00	A o. B
C-Jugend	Mi.	18.00-19.00	A o. B
D-Jugend	Mi.	17.00-18.00	A o. B
E-Jugend	Mo.	17.00-18.30	A o. B

Abteilung Breitensport

Männer	Mo.	19.00-21.00	A
Frauen	Mo.	20.00-21.00	A o. C
Trimm-Trab Frauen	Mo.	18.30-20.00	A o. G
Volleyball (m. + w.)	Di.	20.00-22.00	C
Leichtathletik 4-6 J.	Do.	16.30-17.30	A o. F
7-10 J.	Di.	17.30-18.30	A
11-14 J.	Di.	17.30-18.30	A
15 u. älter	Di.	18.30-20.00	A
Frauengymnastik	Do.	20.00-21.00	D
Seniorinnen	Mi.	19.00-20.00	A o. G
Frauen ältere AH	Di.	20.00-21.00	F
Kraftsport	Mo.-Fr.	18.00-20.30	F
	Di.	18.00-20.00	F
	Sa.	14.30-17.00	F
Sportabzeichengruppe	Mi.	19.00-21.00	A

Abteilung Tischtennis

Aktive	Di.	20.00-22.00	E
	Fr.	20.00-22.00	E
Schüler	z. Zt. keine Trainingsmöglichkeit		

Da sich Zeit und Ort je nach der Witterung und den verfügbaren Übungsstätten ändern können, wird empfohlen, sich beim zuständigen Abteilungsleiter zu erkundigen.

Fußball: Robert Lander, Schlesienstr. 3, Tel. 1830

Breitensport: Stefan Schwarz, An den Kappesgärten 7, Tel. 8916

Tischtennis: Hans-Georg Baab, Orbiser Weg 36, Tel. 4337

Die Übungsorte:

- A = Stadion Schillerhain
- B = Stadion beim NPG
- C = Sporthalle Grundschule
- D = Gymnastikraum NPG
- E = Sporthalle NPG
- F = Gymnastikraum Stadion Schillerhain
- G = Gymnastikr. Grundschule

ÖFFNUNGSZEITEN

der öffentlichen Büchereien in den Verbandsgemeinden Kirchheimbolanden und Göllheim

VG KIRCHHEIMBOLANDEN

Kirchheimbolanden:

Di., Do., Fr. 16.00-18.00 Uhr

Bolanden: Do. 17.00-18.00 Uhr

Kriegsfeld: Fr. 17.30-18.30 Uhr

Orbis: Fr. 17.00-18.00 Uhr

Ilbesheim: Neueröffnung nach Renovierung des Büchereiraums

VG GÖLLHEIM

Göllheim: Mi. 16.30-18.30 Uhr

Biedesheim: Mi. 17.00-18.00 Uhr

Dreien: Do. 17.00-18.30 Uhr

Das Angebot der Woche:

Feinschlingen Teppichboden

beige meliert,
400 cm breit per qm DM **11,90**

Soft Velours Teppichboden

Farbe: beige,
gute Gebrauchseigenschaften
400 cm breit per qm DM **15,95**

NEU:

BIO TEPPICHBODEN

100% Naturfaser aus Seegras, extrem strapazierfähig, für alle Wohnbereiche geeignet
400 cm breit per qm DM **29,--**

Pendelvorränge

für die Sommerzeit an Balkon u. Terrassentüren, aus Maisblätter u. Bambus
Größe 90x200 cm Stück DM **39,--**

Raumdecor
Petra Menck

**FARBEN
TAPETEN
BODENBELÄGE**

Marnheimer Straße 68 A
6719 Kirchheimbolanden
Telefon (06352) 3591

In eigener Sache

„Der Residenzbote“ will mit seiner Auflage von 14 000 Exemplaren auf die Kreisstadt und das Umland aufmerksam machen, will die Leistungsfähigkeit der Geschäfte und gastronomischen Betriebe dokumentieren und auf Veranstaltungen und Aktivitäten hinweisen, und er will Geschichtliches und Wissenswertes sowohl den Einheimischen wie den Fremden näher bringen. Unsere Stadt und die Umgebung hat vieles zu bieten, nur muß es entdeckt werden – „Der Residenzbote“ soll dazu eine Hilfe sein. Er versteht sich daher nicht als reines Werbeblatt, sondern als Magazin zur Imagepflege und als Informator für alle, um das Interesse an unserer Gegend zu wecken und zu fördern.

Deshalb ist sein Titelblatt bunt, deshalb seine Aufmachung anspruchsvoll, und deshalb findet er immer mehr Freunde.

„Der Residenzbote“ wird daher wieder monatlich erscheinen und er soll noch informativer werden.

Arbeiten Sie mit an **Unserem Residenzboten**, geben Sie interessante Termine bekannt, damit der Veranstaltungskalender für die vielen Leser lückenloser Wegweiser wird. Berichten Sie über Ihre Entdeckungen, teilen Sie Ihre Meinung mit, sie könnte alle interessieren! Gestalten Sie mit an **Ihrem Residenzboten**!

GTS-Druck GmbH
Woogmorgen
6719 Kirchheimbolanden
Telefon (0 63 52) 18 37

„Der Residenzbote“ war auch auf dem Rheinland-Pfalz-Tag in Mainz.
Bild unten



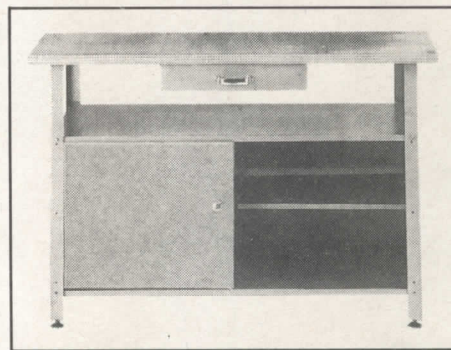
GEWONNEN...



...hat zwei Kisten „Roter Apfelwein“ aus dem Weingut von Brunck'scher Schloßgarten, Kirchheimbolanden die Nummer **06849** der Ausgabe Nr. 441 Mai 1987



...hat ein „Candle-Light-Dinner“ 5 Gänge, inkl. Getränke für 2 Personen im Restaurant „Drey Kronen“ und anschließendem Nightcup in der Turmschänke die Nummer **03698** der Ausgabe Nr. 441 Mai 1987



...hat den **Werktsch** der Firma Haussmann die Nummer **03409** der Ausgabe Nr. 441 Mai 1987

Die glücklichen Gewinner sollen sich bitte bis zum 20. Juni '87 melden bei:

GTS-Druck, Woogmorgen, 6719 Kirchheimbolanden, Telefon (0 63 52) 18 37

Nicht abgeholte Gewinne verfallen und werden neu verlost.



In der Juli-Ausgabe des Residenzboten startet ein großes „Residenzfest-Preiswettbewerb“ mit vielen Überraschungen.

MGV 1856 Dannenfels – Gem. Chor e.V.

Im Jahre 1856, in den Anfängen der ersten Weltwirtschaftskrise, wurde mit behördlicher Genehmigung durch das königlich bay. Landkommissariat der Männer-

gesangverein Dannenfels gegründet. In den ersten 10 Jahren hatte der Verein unter verschiedenen verleumderischen Verdächtigungen in Bezug auf politisches und

religiöses Verhalten zu leiden – behaupten konnte er sich erst ab dem Jahre 1866. In den 90er Jahren konnte sogar der gemischte Chorgesang gepflegt werden.

Ein erstes großes Sängerfest fand 1900 in der Wirtschaft Mühlbach statt. Ihm folgte 1906 das 50jährige Stiftungsfest aus dessen Anlaß eine Schleifenweihe begangen wurde.

Ein zweiter Gesangverein 'Frohsinn' bestand in Dannenfels von 1896 bis 1909.

Die Rivalität hatte 1920 mit der Vereinigung der beiden Vereine ein Ende und Valentin Merz konnte den nun vereinigten 'Männergesangverein 1856 Dannenfels' als Vorsitzender zu neuen Aktivitäten führen.

Die Chorleitung oblag 1856 – 1866 Lehrer Fränger, bis 1881 Lehrer Hofmann, bis 1894 Lehrer Merz und bis 1920 Lehrer August Merz.

Der Musiker Philipp Ruppert II., der bereits den Chor des Gesangvereins 'Frohsinn' geleitet hatte, übernahm die Stabführung des vereinten Chores bis zum Jahre 1931, dem Jahr des 75jährigen Stiftungsfestes.

Wie bei allen Vereinen so ruhte auch beim Männergesangverein Dannenfels während des 2. Weltkrieges die Sängertätigkeit. Erst 1947 organisierte sich der Verein, unter der Führung von



**Wir
bieten Ihnen
verschiedene Matratzen
und Einlegerahmen
zum kostenlosen Probeliegen
bei Ihnen zu Hause!!**

**Aktion
besser
schlafen**



**So haben Sie die Gewähr,
die für Ihren Körper optimalen,
individuellen abgestimmten
Matratzen und Einlegerahmen
zu erproben.**

WOHNCENTER DIEMER

Kirchheimbolanden - An der B 40 - Telefon (0 63 52) 17 41 u. 50 26

Max Denzer wieder. Als Chorleiter konnte der Musiklehrer Max Keidel verpflichtet werden, der auch die neu gegründete Frauenchorabteilung leitete.

Vorsitzende waren bis 1951 Valentin Baab, bis 1952 wieder Max Denzer, bis 1954 Willi Huy und bis 1956 Albert Denzer.

1955 ging die Chorleitung an den Lehrer Gottfried Opitz über.

Ein großes Ereignis für Dannenfels und die Umgebung wurde das 100jährige Jubiläum, das drei Tage lang im Juni 1956 abgehalten wurde.

Für 100 Jahre kulturelles Wirken und erworbene Verdienste um die Pflege der Chormusik und des deutschen Volksliedes, wurde dem Verein am 1. Juni 1958 vom Bundespräsidenten Theodor Heuss während des Sängertages in Pirmasens die Zelterplakette verliehen.

Große Verdienste um den Verein hat sich Wilhelm Huy während 17 Jahre als 1. Vorsitzender von

1957 bis 1971 erworben. Ihm folgte der schon 17 Jahre als 2. Vorsitzender fungierende Manfred Ruppert.

Um den Fortbestand des Chors zu sichern, mußte 1972 der stark geschwächte Männerchor zum gemischten Chor umgebildet werden, der dann den Namen Männergesangsverein 1856 Dannenfels gem. Chor e.V. erhielt. Herr Willi Felix gab dem Chor neue Impulse und Auftrieb, er setzte neue Akzente und formte ihn zu einem leistungsstarken ausdrucksvollen Klangkörper.

Markante Daten wurden die Feiern zum 125jährigen und zum 130jährigen Bestehen.

28 Chöre traten 1981 zum Jubelfest an. Heute steht der Verein unter der Führung von Manfred Ruppert, als Chorleiter fungiert Willi Felix.

In seiner über 130jährigen Geschichte hat der Verein viele Höhepunkte erlebt, schöne Erfolge errungen und frohe Stunden vermittelt.

ZU VERKAUFEN!

Mofa HONDA Camino

Automatik, sehr guter Zustand mit div. Extras, Preis: DM 600,-

Telefon 063 51/23 27

am **DONNERSBERG**
Immobilien

1-Familien-Haus

mit Einliegerwhg., Neubau 86/87, Garage, Gartengerätehs. Wfl. ca. 165 qm, Areal 635 qm

Preisvorstellung DM

325 000,-

Neue Allee 11

6719 KIRCHHEIMBOLANDEN

Telefon Sammel-Nr. (06352) 3729

KIOSK

Ihre Zeitung für jedes Hobby
Von A-wie Auto
bis Z-wie Zeichnen
im Kiosk am Herrngarten

Öffnungszeiten:

6.30 - 19.00, So. u. Feiertags 10.00 - 13.00 Uhr



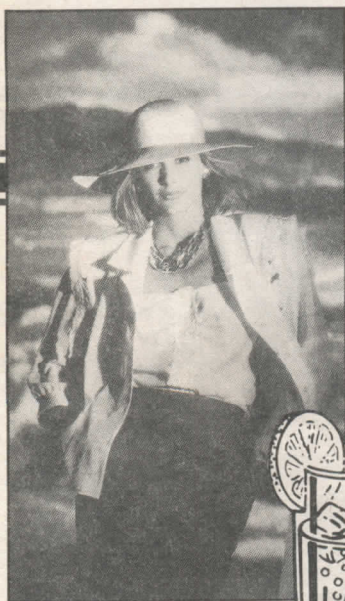
Verein der Freunde
des Lions-Club
Donnersberg e.V.

BOB KERR'S WHOOPEE BAND

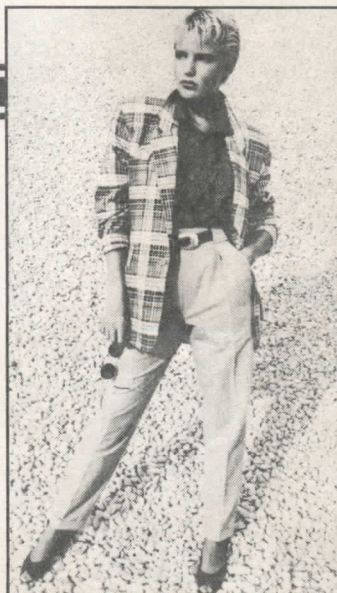
Jazz-Konzert

im Kloster Hane, Bolanden

am Freitag, 12. Juni 1987, 20 Uhr



SOMMER
SONNE
FERIENZEIT



SCHÜCO TÜREN

...die mit der Krone.
Diese Fenster schützen
gegen Wind, Wetter
und Umweltlärm.

Wir fertigen und montieren
wärmegeämmte
Aluminium-Fenster und
VARTAN-Kunststoff-
Fenster. Wir beraten Sie
werkstoffneutral

Metall- u. Stahlbau
Anton Wichlidal

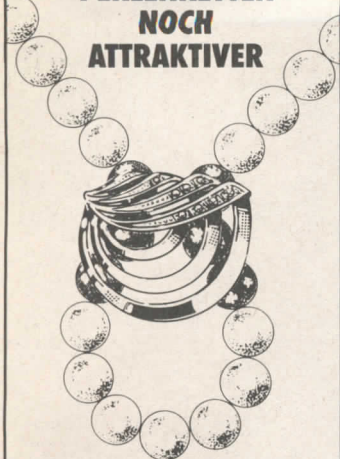
Neumayerstraße 29
6719 Kirchheimbolanden
Telefon 0 63 52/82 79

**weiss &
hermann**

Edenborner Straße 1 · Kirchheimbolanden

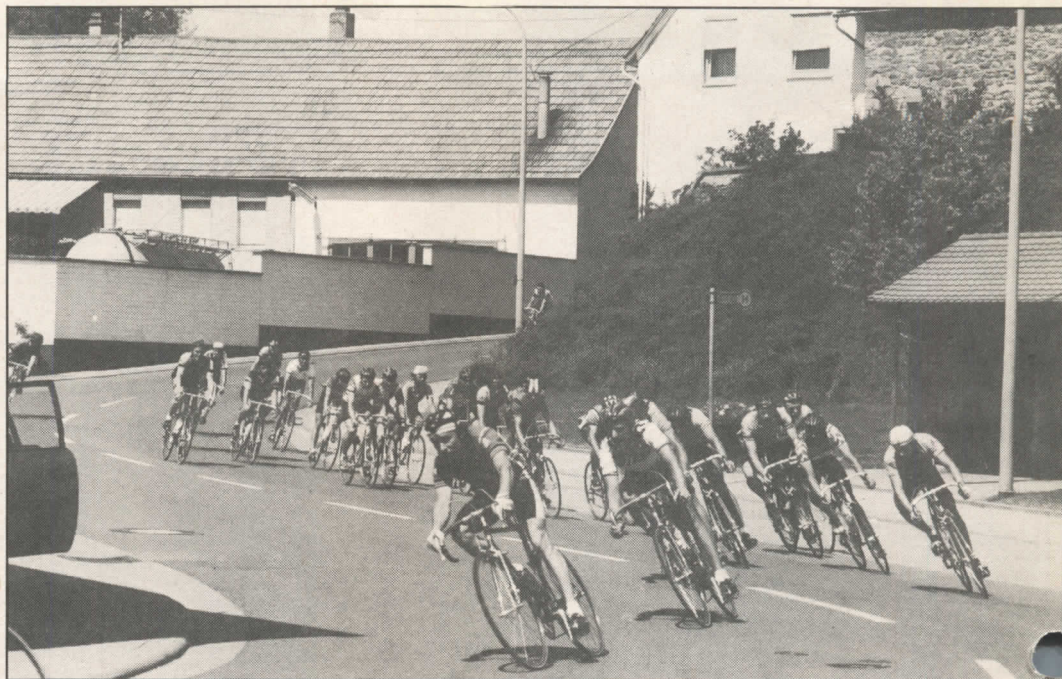
Internationales Straßenrennen des

**COMBI-STAR MACHT
PERLENKETTEN
NOCH
ATTRAKTIVER**



Werner Rappl

Schloßstraße 18
KIRCHHEIMBOLANDEN
Telefon (06352) 34 88



R.V. Bolanden

Nach dem großen Radsporttag, den der Radfahrverein Bolanden am 23. Mai inszenierte, rüstet sich nun die Elite für das große internationale Straßenrennen am Sonntag, 28. Juni 1987.

Die Vorbereitungen beim Organisator R.V. B. sind in vollem Gange. Erstmals wird in diesem Jahr ein Ärzterennen gestartet, als Vorlauf für die Deutsche Ärzte-meisterschaft im Einerstraßen-fahren 1988, die ebenfalls in Bolanden ausgetragen werden soll.

Auch hat der R.V. B. die Zusage für die Titelfämpfe um die Deutsche Einer-Straßenmeisterschaft 1988 der Damen, Juniorinnen und Schülerinnen.

Das diesjährige Rennen am 28. Juni wurde vom Bund Deutscher Radfahrer als Wertungsrennen für den ersten "Vitalz-Cup" aufgenommen.

Bei den Pfalzmeisterschaften im Kunstradfahren verteidigte die amtierende Meisterin Nadine Schneider vom R.C. Bolanden erfolgreich ihren Titel.

Über fünfzehn Kunstradfah-
ren verfügt der Verein. Train.
Brigitte Schneider ist Ansprech-
partnerin für weitere interessierte
Jungs und Mädchen, unter Tel.
0 63 52/38 90.

Über **100** Jahre alt
die Jeans
aus dem blauen

DENIM STOFF

- gewaschen
- gestoned
- gebleicht
- moonwashed

und dazu die Jacken

VOGEDES ALZEY

SPIESSGASSE 34 - 36

SPIESSGASSE 34 - 36



**LEGEN SIE IHR GELD
VERGNÜGUNGS-
WIRKSAM AN**

Finanzieren Sie Ihr Bauvorhaben mit uns



Kreissparkasse Kirchheimbolanden

ENTDECKUNGSTOUR 14

Unser Pfingstausflug führt uns in den Norden von Kirchheimbolanden, über die Haide nach Oberwiesen und zurück über Orbis.

Wir können einen halben, oder auch ganzen Tag wandern und wir haben unterwegs viele Möglichkeiten zünftig einzukehren.

Zunächst wandern wir von der Stadt aus bergan, vorbei am Neubaugebiet Kupferberg, dem herrlichen Südhang mit Blick über die Haardt, den Pfälzerwald, den Hungerberg, das Zellertal bis ins Rheintal, zur Haide und tauchen hinter dem Ort in den Wald ein. Dem rotweißen Balken folgen wir zunächst, vorbei am Hindenburgbrunnchen und gelangen in 'die Ambach'. Dort verläßt uns die Markierung, die über die Althütte zum Forsthaus Pfalz führt. Wir folgen im engen Tal dem Bach, passieren einen alten

Sandsteinbruch am Hang des Mühlberges, sehen links des Weges die Forstweiher. Das Tal weitet sich und macht einer saftig grünen Wiese Platz, gelb voller Butter- und Sumpfdotterblumen, die den Bach säumen.

Wo zwei mächtige, alte Eichen links vom Weg auffallen, kreuzt ein Damm die Talsohle. Dort machen wir einen kurzen Abstecher, bis wir vor uns den Rothenkircherhof sehen. Im Jahre 1160 entstanden, diente die Prämonstratenser-Abtei zunächst an die hundert Nonnen, später im Tausch mit Kloster Hane, Mönchen als Heimat und Betätigungsstätte. Im Jahre 1554 aufgegeben diente das Kloster später den umliegenden Orten aber auch den Fürsten von Nassau-Weilburg als Steinbruch.

Wir kehren zurück auf unseren Weg, wandern weiter am Bach

entlang – der jetzt Wiesbach heißt – durch das Rautal am Fuße des Mühlberges bis abermals ein Weg durch die Talsohle führt. Dort haben wir die Möglichkeit über die Autostraße das idyllische Kernbachtal zu besuchen. Der Abstecher lohnt allemal, bietet sich doch dem Auge ein herrliches Bild gesunder Natur. Umsäumt von hohen Buchenwäldern und wilden Kirschbäumen liegt der Wiesengrund, aus dem Kirchheimbolanden und die Umgebung ihr Trinkwasser bezieht.

Wir können uns ins Gras legen und dem Gezwitscher der vielen Vögel lauschen, wir sehen über uns die Bussarde kreisen und an einem dünnen Baum hämmert der Specht.

Wollen wir einkehren, so haben wir im vor uns liegenden Oberwiesen gute Gelegenheit. Andern-

falls kehren wir auf unseren Weg am Wiesbach zurück, gehen am Eselsberg entlang und schauen hinunter auf Oberwiesen.

Bevor wir die ersten Häuser erreichen biegen wir rechts ab und gelangen über den Eselsberg und den Osterberg schließlich auf freies Feld und nach Orbis.

Wieder haben wir Gelegenheit unseren Hunger und Durst zu stillen bevor wir dem blauen Balken folgend (hinter Orbis links von der Autostraße abbiegen) durch den Steinbühl (Porphyrbüche) vorbei an der ehemaligen Ziegelei wieder nach Kirchheimbolanden gelangen.



Kernbachtal



Eine Brille für alle Entfernungen

ZEISS Neu: Zeiss Kunststoff-Gleitsichtgläser
West Germany

Wir beraten Sie gerne:

Optik-Ecker

Vorstadt 28
6719 Kirchheimbolanden
Telefon 06352/1716

MUSIK PUHLMANN

Inhaber: Edda Puhlmann

FACHGESCHÄFT FÜR MUSIK-INSTRUMENTE UND MUSIKALIEN
Langstraße 60 · 6719 Kirchheimbolanden · Tel. 06352/5186 o. 06351/2441

Yamaha-Programm: Electone-Orgeln · Klaviere · Flügel
Gitarren · Blockflöten

NEU! KEYBOARDS (Einmanualige Elect.-Orgeln)
Mietkauf · Günstige Finanzierung
und Unterricht für Kinder
und Erwachsene von 3 1/2 bis 80 Jahren

LBS
Bausparkasse der Sparkassen

LBS-Jugend-Bausparen ist ideal für junge Leute.

Das heißt nämlich:

- clever sparen durch die staatlichen Vergünstigungen,
- wenig eigenes Geld einsetzen, das dennoch ständig wächst,
- alle Freiheiten haben, wenn's später soweit ist.

Wenn Sie mehr über junges Bausparen mit der LBS wissen wollen, kommen Sie einfach vorbei. In Ihre LBS-Beratungsstelle oder Sparkasse in Rheinland-Pfalz.

Hans-Peter Weyrich LBS-Bezirksleiter

LBS-Beratungsstelle:
Vorstadt 42, 6719 Kirchheimbolanden, Tel. (06352) 8941

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr.: 9.00-13.00 Uhr u. 14.00-18.00 Uhr, Sa.: 9.00-12.00 Uhr

Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.



Veranstaltungskalender 1987

*Wöchentlich wiederkehrende Termine
(Versammlungen, Übungs- u. Trainingsstunden)*

Sonntag:

- 0.53 LR-Nachtprogramm
Satire, Quiz, Spielwiese von Radio
Donnersberg UKW 103,6 und
103,1 MHz
10.00 - 14.00 Gal. Kunst Ed. Waldh.

Montag:

- 10.00 - 14.00 Gal. Kunst Ed. Waldh.
Musikverein Bolanden
Radfahrverein Bolanden
Landfrauenverein Bolanden
17.00 Judo Schüler NPG
17.00 SVK Fußball E-Jugend, Stadion
Schillerhain o. NPG
17.00 Turnen 6 - 10 Jh. m. TVK-Turnhalle
17.00 Basketball Mädchen Hauptschule
17.30 Basketball D-Jugend + Mini NPG
18.00 SVK Kraftsport, Gymnastikraum
Stadion
18.00 Turnen 10-14 Jh. m. TVK-Turnhalle
18.00 KVHS: Deutsch f. Ausländer, Be-
rufsschule Kibo
18.30 SVK Trimm-Trab Frauen, Stadion
18.30 Basketball 2. Mannsch., Haupt-
schule
18.30 Basketball C-Jugend NPG
18.30 Basketball B-Jugend, Hauptschule
19.00 SVK Breitensport Männer, Stadion
19.00 SVK Fußball AH, Sporthalle
Grundschule
19.45 Isolde Dierks, Jazztanzgymnastik,
TVK-Halle
20.00 KVHS: Medauegymnastik,
Hauptschule
20.00 SVK Fußball 1c-Mannsch. (Freizeit),
Stadion Schillerhain o. NPG
20.00 SVK Breitensport Frauen, Stadion
Schillerhain o. Sporth. Grundsch.
20.00 SVK Leichtathletik Frauen, Stadion
20.00 Basketball 4. Mannsch. NPG
20.00 ADAC Kegeln TVK-Turnhalle
20.00 Kirchenchor ev. Gemeindeh.
20.30 Tanzsportgem. „Grün-Weiß“
Anfänger Stadion
20.45 Isolde Dierks, Steptanz,
TVK-Halle

Dienstag:

- 10.00 - 14.00 Gal. Kunst Ed. Waldh.
Radfahrverein Bolanden
TuS Bolanden
ev. Kirchenchor Bolanden
14.30 Turnen 4-6 Jh. g. TVK-Turnh.
15.00 Jungschar ab 9 Jh.
Ev. Gemeindehaus Bischheim
15.30 Turnen 7-9 Jh. w. TVK-Turnh.
17.00 Kegeln alle - TVK Turnhalle -
17.30 SVK Leichtathletik Jugend 7-14 Jh.,
Stadion Schillerhain
18.00 SVK Kraftsport, Gymnastikraum
Schillerhain
18.00 Basketball A+B-Jugend
Hauptschule
18.00 SVK Fußball A + B-Jugend,
Stadion Schillerhain o. NPG
18.30 SVK Leichtathletik Jugend
ab 15 Jh., Stadion
19.00 Jugendbibelkreis Whg. Kiel Bisch-
heim
19.00 Fußball 1. u. 2. Mannschaft,
Stadion Schillerhain o. NPG
19.00 Judo Aktive + Jugend, NPG
19.30 Basketball 1. Mannsch.
Hauptschule
20.00 Kirchenchor Ev. Gemeindehaus
Bischheim
20.00 Liedertafel Weißes Roß
20.00 SVK Tischtennis Aktive, NPG
20.00 SVK Volleyball (Männer + Frauen),
Sporthalle Grundschule
20.00 SVK Frauen ältere, Gymnastikraum
Schillerhain

Mittwoch:

- 10.00 - 14.00 Gal. Kunst Ed. Waldh.
TuS Bolanden
RVB Bolanden
Frauenbund Bolanden
14.00 Frauenbund, 14 tätig,
Ev. Gemeindehaus Bischheim
15.00 Kindermusikgruppe ev. Gemeinde-
haus
15.00 Mütter mit kl. Kindern, Bonhoeffer-
haus Kirchheimbolanden
15.00 Handarbeitskreis, 14 tätig, Diako-
nissenhaus Kirchheimbolanden
16.00 Jungschar ab 6 Jh.
Ev. Gemeindehaus Bischheim
16.30 Volleyball 10-18 g. Hauptschule
17.00 SVK Fußball D-Jugend, Stadion
Schillerhain o. NPG
17.30 Turnen 9-15 w. TVK-Turnhalle
18.00 SVK Kraftsport, Stadion Schillerh.
o. Gymnastikraum Grundschule
18.00 SVK Fußball C-Jugend, Stadion
Schillerhain o. NPG
18.15 Volleyball 18 + Jh. g. Hauptschule
18.30 Turnen 13-18 Jh. w. TVK-Turnhalle
19.00 SVK Sportabzeichengruppe, Stadion
Schillerhain
19.00 Leichtathletik Männer, Stadion
19.00 SVK Breitensport Seniorinnen,
Stadion
19.00 Schützenverein Tell
19.00 Posaunenchor
19.30 Judo AH, NPG
20.00 Angelsportverein „Kibo 1985“ in
der Mälzerei (jeden 1. Mitt. i. Mon.)
20.00 TVK Badminton, NPG
20.00 Trachten-Volkstanzgruppe Erwach-
sene, Weißes Roß
20.00 Turnen 18 Jh. + w. TVK-Turnhalle
20.30 Tanzsportgem. „Grün-Weiß“ Anfän-
ger Stadion

Donnerstag:

- 10.00 - 14.00 Gal. Kunst Ed. Waldh.
15.00 TuS Bolanden
Heimatverein Bolanden
Volksbildungswerk Bolanden
15.00 Frauenbund, 14 tätig,
Bonhoefferhaus, Kirchheimboland.
16.30 SVK Leichtathletik 4-6 Jh., Stadion
Schillerh. o. Gymnastikr. Grundsch.
17.00 Turnen w. ab 60 Jh. TVK
17.00 Schaufenster Nordpfalz von Radio
Donnersberg
UKW 103,6 u. 103,1 MHz
17.00 Kegeln Jugend TVK-Turnhalle
17.00 Tanzsportgem. „Grün-Weiß“ Kinder-
tanzgruppe Stadion
17.00 Basketball D-Jugend + Mini NPG
18.00 SVK Kraftsport, Stadion Schillerh.
o. Gymnastikraum Grundschule
18.00 SVK Fußball A+B-Jugend, Stadion
Schillerhain o. NPG
18.00 Basketball 2. + 3. Mannsch.
Hauptschule
18.30 SVK Leichtathletik ab 15 Jh.,
Stadion Schillerhain
18.30 Turnen w. 40-60 Jh. TVK
19.00 SVK Fußball 1. u. 2. Mannschaft,
Stadion Schillerhain o. NPG
19.00 Kegeln alle Klassen TVK-Turnhalle
19.30 Trachten-Musikanten u. Volkslied-
gruppe, Dr. Siefel, Amtsstraße
19.30 Turnen 18 + m. Grundschule
19.30 Basketball 1. Mannsch. Hauptsch.
19.30 Kindergottesdienst, Pfarrhaus
Langstr., Kirchheimbolanden
20.00 SVK Frauengymnastik,
Gymnastikraum NPG
20.00 Judo AH NPG
20.30 Tanzsportgem. „Grün-Weiß“ Fort-
geschr., Stadion
1. + 3. i. Monat
Formationstanz-Gruppe
2. + 4. i. Mon.
Übungsstd. zum DTA

Freitag:

- 10.00 - 14.00 Gal. Kunst Ed. Waldh.
Männerchor Bolanden
TuS Bolanden
15.00 Isolde Dierks, Kinderballett, Grund-
schule

- 16.45 Isolde Dierks, Tänze, Grundschule
17.30 Judo Schüler, NPG
18.00 Basketball C-Jugend Hauptschule
18.00 Basketball B-Jugend, NPG
18.00 SVK Kraftsport, Gymnastikraum
Stadion
18.00 Basketball A-Jugend + 3. Mannsch.
Hauptschule
18.00 Jugendbibelkreis, Bonhoefferhaus
Kirchheimbolanden
19.30 Basketball 1. Mannsch. Haupt-
schule
20.00 Bibelgesprächskreis, Pfarrhaus
Langstr., Kirchheimbolanden
20.00 SVK Tischtennis Aktive, NPG
20.00 Judo Aktive NPG

Samstag:

- 0.53 LR-Nachtprogramm
Wunschprogramm von Radio
Donnersberg UKW 103,6 und
103,1 MHz
14.30 Schützenverein Tell Jugend
14.30 SVK Krafraining Gymnastikhalle
Schillerhain

5. - 6. Juni

Turn- u. Sportverein Stetten: Stetten-Turnier

6. Juni

Pfingstaussflug FC Marnheim

7. Juni

Info-Treff von Radio Donnersberg im
„Frankeneck“ Haide, 18.00 Uhr

8. Juni

Imbsbacher Bergmannsfest um die Weiße
Grube

10. - 14. Juni

Kulturschuppen Gundersweiler:
Orientalische Nächte

12. Juni

Gasthaus Becker Marnheim:
„Dritte Art“ New-Rock
Jazz-Konzert im Kloster Hane, Bolanden
20.00 Uhr
MGV Kriegsfeld nach Altdorf

13. Juni

SVK: traditionelles AH-Hallenturnier
PWV Kibo: Abendwanderung im Kirch-
heimbolander Wald, 8 km
Tanz mit „The Wheels“ in Kriegsfeld

14. Juni

PWV: Lehrwanderfahrt in den Raum Metz
PWV Steinbach: Neuleinigen - Alteinin-
gen, 17 km

TuS Kriegsfeld: Spielfest

Marnheim: Fußball-Dorfturnier

AMC Kerzenheim: Geschicklichkeitsturnier

15. Juni

Pollichia-Treff in Bastenhaus, 20.00 Uhr

16. Juni

Kulturschuppen Gundersweiler:
LSP Musik

17. Juni

SVK: Tischtennis-Vereinspokal
Konzert der „Kurfürster“ Kloster Hane

18. Juni

Winnweiler: Johannismarkt u. Johanns-
lauf

120 Jahre Gölheimer Chor

20. Juni

PWV: An der Oberhaardt

Karnevalfreunde Kriegsfeld: Kamerad-
schaftsabend

25. Juni

KVHS: Nordpfälzer Kirchen, Studienfahrt

26. Juni

MGV Kriegsfeld nach Oberwiesen
Generalversammlung FC Marnheim

27. Juni

Parkfest in Harxheim

Kulturschuppen Gundersweiler:
„Politisches Varieté“ Circus Baldrian

27. - 28. Juni

Sommerfest in Orbis, GV Orbis

28. Juni

Grillfest PWV Kriegsfeld, alter Sportplatz
Gasthaus Becker Marnheim:
„Flap“ Frühschoppenkonzert

Konzert der „Kurfürster“, Garten des
Uhlschen Hauses, Gölheim

29. Juni

Zeichnungen und Graphik von Uli Lamb
Gölheim

4. Juli

Waldfest MGV Kriegsfeld

5. Juli

125 Jahre MGV Eisenberg

Bubenheimer Kerwe

PWV: Hauptwanderung nach Nußbach

SVK: Jedermann Fußball-Turnier

Info-Treff von Radio Donnersberg im
„Frankeneck“ Haide, 18.00 Uhr

7. Juli

Jugendtennisturnier des Donnersberg-
kreises, Gölheim

10. Juli

Gasthaus Becker Marnheim:
„Vitamin X“ african rhythms

11. - 12. Juli

Haider Waldfest

12. Juli

PWV Steinbach: 16 km Wanderung um
Waldleiningen

PWV Kibo: 17 km Grenzwanderung

Kahlenbergweiher - Mörsfeld

PWV Kriegsfeld: Grenzwanderung

Endrunde Jugendtennisturnier des
Donnersbergkreises, Gölheim

17. Juli

Jubiläum des Heimatvereins
Bolanden

17. und 18. Juli

Gesangverein Haide fährt in's Elsaß

17. - 19. Juli

Einzelthumer Weinkerwe

17. - 25. Juli

Sportwoche des FV Kriegsfeld

18. Juli

MC Bolanden: Grillabend
Dannenfelder Kerwe

18. - 19. Juli

AMC Kerzenheim: Sommernachtsfest

18. - 21. Juli

120 Jahre MGV Gölheim

23. - 27. Juli

Deutscher Wandertag im Werratal

25. Juli

Zeller Parkfest

26. Juli

PWV Steinbach: Busfahrt an den Rhein

1. August

MC Bolanden: Vereinsausflug

2. August

PWV Kibo: 12 km Frühwanderung
Mordkammerhof - Falkenstein

Info-Treff von Radio Donnersberg im
„Frankeneck“ Haide, 18.00 Uhr

8. - 10. August

Residenzfest Kirchheimbolanden
(Augustmarkt)

9. August

PWV Steinbach: 15 km Wanderung um
Eisenberg

15. August

PWV im Bliestal

15. - 16. August

Bolander Parkfest

Termine für den Veranstaltungskalender nimmt
entgegen:

U. Braun, Kahlenberggring 6,
6719 Kirchheimbolanden

Der Residenzbote

Einkaufsmagazin für Kirchheimbolanden und der
näheren Umgebung - Herausgegeben im Auf-
trag des Verkehrsvereins e.V. Kirchheimbolanden

Für nicht veröffentlichte Anzeigen oder nicht
rechtzeitig veröffentlichte Anzeigen und nicht
ausgeführte Anzeigen und nicht ausgeführte Bei-
lagenaufträge wird kein Schadenersatz geleistet.
Dies gilt auch bei Nichterscheinen der Zeitung in
Fällen höherer Gewalt oder bei Störung des
Arbeitsfriedens.

Druck: GTS-Druck GmbH, Woogmorgen
Kirchheimbolanden, Tel. 0 63 52/18 37

Auf einen Blick

AGO, Autositzfelle-Fellshop, 063 52/1811
Alter Hof, W. Willig, 063 52/35 75
am Donnersberg - Immobilien, 063 52/37 29
Aparthotel Kastanienhof, 063 57/815
Becker, Containerdienst, 063 03/6015
Binder, Hand- u. Fußpflege, 063 52/44 62
Brand, Bäckerei - Café, 063 52/36 61
Braun, Hotel, 063 52/23 43
Breitwieser & Ludwig, Orthopädische Versorgung, 067 31/6149
Burgey, Fridolin, Immobilien, 063 51/4 2100
Butz, Lederwaren und Geschenkartikel, 063 52/3502
City-Fahrschule, Bernardy, Fahrschule, 063 52/23 32
Christ, Pfaff-Nähmaschinen, 067 31/25 40
Diemer, Wohncenter, 063 52/17 41
Donnersberg-Touristik, Reisebüro, 063 52/1712
Drey Kronen, Restaurant, 063 52/38 41
Engelbrecht, Sauna, 063 52/8819
Enkler, Café u. Konditorei, 063 52/23 66
Fischer, Opel-Händler, 063 52/87 64
Renault-Händler, 063 52/3141
Glas, Friseur-Salon, 063 52/18 27
Göbel, Schuhhaus, 063 52/87 44
Gross, Hörakustiker, 063 52/35 34
GTS-Druck GmbH, 063 52/18 37
Haag, Autowaschanlage u. Tankstelle, 063 52/3112

Hallenbad, Sauna-Solarium-Cafeteria-Schwimmen, 063 52/3130
Hartmann, BMW-Händler, 063 52/49 62
Haussmann, Eisenwaren, Werkzeuge u. Gartenmöbel, 063 52/34 32
Ingo's Holzbrandkunst, 063 52/59 08
Janzer, Wolfgang, Bezirksleiter Schwäbisch Hall, 063 52/44 12
Jäger, Wohnschau-Möbel, 063 52/35 71
Kallenbach, Karosseriebau, 063 52/38 02
Kellner & Klein, Baugeschäft, 063 52/24 60
Krauss, Reisedienst, 063 52/34 86
Kircher K., Landschaftsbau u. Gärtnerei, 063 52/81 73
Kreissparkasse, 063 52/402-0
Kunst edition Waldherr, 063 52/37 29
LBS, Bausparkasse, 063 52/89 41
Linn, Boschdienst, 063 52/38 67
Lochmühle, Hotel-Restaurant, 063 57/3 26
Meinke, Getränke, 063 55/4 28
Menck Petra, Raumdecor, 063 52/35 91
Merano, Restaurant-Pizzeria, 063 52/14 98
Merten, Spielwaren-Toto-Tabakw.-Jagdausrüstung, 063 52/36 62
Museum, Verkehrsamt, 063 52/4004-30
Nielsen W., VW- u. Audi-Händler, 063 52/ 87 54
Optik-Ecker, Optiker, 063 52/1716
Pfälzer Stuben, Restaurant, 063 52/24 53
Puhlmann, Musikschule, 063 51/24 41
Rahn, Medizinische Fußpflege, 063 52/88 75
Raiffeisenbank, 063 52/50 61
Rappl, Uhren - Schmuck, 063 52/34 88

Rathaus, Verbandsgemeindeverwaltung, 063 52/4004-30
Reinhardt, Café Vogelsang, 063 52/1617
Reinsch, Heizungsbau, 063 52/37 42
Schauss, Holzhandlung, 063 52/34 27
Schuh-Ecke, 063 52/3121
Schwab, Reifendienst-Waschstraße-Tankstelle, 063 52/33 77
Schillerhain, Hotel-Restaurant, 063 52/41 41
Spangenberg, Gardinen-Studio, 063 52/39 33
Stadtwerke, Gas-Wasser-Strom, 063 52/36 25
Steingäß, Bäckerei, 063 52/88 77
Steingäß, Fliesenfachgeschäft, 063 52/34 45
Stephan, Toyota-Händler, 063 58/207
Taormina, Restaurant-Pizzeria, 063 52/88 54
Türmschänke, Gaststätte, 063 52/3819
Verkehrsfachschule Alzey, Fahrschule, 067 31/28 11
Verbandsgemeindeverwaltung, Rathaus, Verkehrsamt 063 52/4004-40
Vogedes, Berufs- u. Jeanskleidung, 6508 Alzey, Spießgasse 34 - 36
Volksbank, 063 52/3503
Wabau Massiv-Haus, 063 52/37 29
Waldherr Architekturbüro, 063 52/37 29
Weiss + Herrmann, Modehaus, Edenborner Str. 1
Wichlidal, Metallverarbeitung, 063 52/82 79
Zepp, Haushaltsartikel - Elektrogeräte, 063 52/35 21
Zeller, Fernseher, Video, HiFi, 063 55/407
Zinck, Friseur-Salon, 063 52/37 94

SV ORBIS
Damen-
Fußballmannschaft
 sucht interessierte
Damen u. Mädchen
 Telefon (0 63 52) 55 00

... und geht's um
 die Getränke-
 dann erst zu
meinke

GETRÄNKE-
meinke
 DER SPEZIALIST
 FÜR GETRÄNKE-SHOP'S

6719 Zellertal 1
 (Ortsteil: Harxheim)

Tel. (0 63 55) 4 28

170.72

VOBA-TIP

Wir bringen Farbe an Ihr Haus



Weg mit dem tristen Grau. Her mit den frischen Farben.
 Ihr Haus und noch etliches mehr sollen im neuen
 Glanz erstrahlen. Darum: machen Sie mit
 bei der Verlosung der 250 Farbtöpfe.

Gleichzeitig findet ein großer Malwettbewerb für Kinder statt.
 250 tolle Malkästen gibt's da zu gewinnen.

Beginnen Sie jetzt mit Ihrer Modernisierung.
 Gemeinsam mit unserer

Bausparkasse Schwäbisch Hall

bieten wir Ihnen eine vorteilhafte Finanzierung
 mit festen, gleichbleibenden monatlichen Beträgen
 über die gesamte Laufzeit.

5%*

**Festzins für die
 gesamte Laufzeit von
 ca. 8 1/2 Jahren**

* Effektivzins

Zwischenfinanzierung (34 Mon.): 6,46 %

Bauspardarlehen (Tarif M): 6,45 %



Volksbank



WIR BIETEN MEHR ALS GELD UND ZINSEN

Volksbank Kirchheimbolanden

Älteste Volksbank der Pfalz

Niederlassung der Volksbank Alzey eG

FREIZEIT MIT SALAMANDER



Ihr idealer Freizeitschuh – wie wünschen Sie ihn sich?

Kreuzen Sie die Eigenschaften an, die Ihnen wichtig sind:

- ☐ bequem
- ☐ aktuelle Farben
- ☐ hervorragend verarbeitet
- ☐ modische Akzente
- ☐ leicht und sportlich
- ☐ Markenqualität

Unter allen, die mitmachen, verlosen wir das Salamander-Schlauchboot. Trostpreise: viele Salamander-Wasserbälle.

Name: _____

Straße: _____

PLZ/Ort: _____

Absender eintragen und abgeben bei:

Schuh-Göbel
6719 KIRCHHEIMBOLANDEN

Vorstadt 3

**Spezialist für
Blaupunkt Autoradio**

LiNN

An den Woog-
morgen, B 40
6719 Kirchheim-
bolanden, Tel. 063 52/38 67



Das aktuelle Schaufenster

8 Tage Skandinavien
4.-11. 7. '87, DU/WC ÜF DM 899,-

8 Tage Ferien im Leutaschtal
25. 7.-1. 8. '87, DU/WC ÜF DM 399,-

15 Tage Urlaubsfahrten versch. Ziele,
8.-22. 8. '87, bitte Programm
anfordern ÜF ab DM 335,-

Reisedienst Krauss
6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
Am Bahndamm - Telefon (063 52) 34 86

Medizinische Fußpflege
Helene Rahn
Goethestraße 9
6719 Kirchheimbolanden
Tel. 063 52/88 75 ab 18 Uhr
Sprechst. nach Vereinbarung
auch Hausbesuche

PFAFF Nähmaschinen
Bügler + Stricker
Die Frühjahrskur für Ihre Nähmaschine
Inspektion zum Sonderpreis: **DM 36,-**
(alle Fabrikate)
Abholung und Zustellung mittwochs
zum Pauschal-günstig-Preis von **DM 10,-**
Nähmaschinen CHRIST Alzey
Antoniterstr. 21 Fußgängerzone Tel. 067 31/25 40

DM 8,95

Christel Binder
Kupferberg Str. 1
6719 Kirchheimbolanden
Tel. (063 52) 44 62
Sprechstunde:
Täglich nach Vereinbarung
Hand- und med. Fußpflege

1 Unterbodenwäsche
2 Kotflügel-
ausdampfen-
85 bar Druck entfernen
Salz und Schmutz
3 Unterboden-
konservierung-
schützt vor Rostfraß
DELHARF
Mannheim/B 40 Tel. (063 52) 31 12

RADIO-ZELLER
Fernseher - Video - HiFi
Sonderpreis **Farbfernseher** **DM 998,-**
67 cm,
Fernbedienung
ALBISHEIM · Tel. 063 55/407
Hauptstraße 27

Der Original-
Sektkehlch
KIR ROYAL

1 Poly-Glanz-
kalte Glanzkonservierung
2 Heißwachs-
Versiegelung =
heiß aufgeschäumt,
glänzender Schutzschild
3 Super-Wachs (1+2) =
Vollkonservierung mit
Ultra-Glanz u. Poliereffekt
DELHARF
Mannheim/B 40 Tel. (063 52) 31 12

herzhaftes **Kosakenbrot**
750 g nur **DM 2,45**
BÄCKEREI · KONFITOREI
BRAND
6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
Edenborner Straße - Tel. 063 52/36 68

RADIO-ZELLER
Fernseher - Video - HiFi
Sonderpreis **Videorecorder** **DM 900,-**
4 Timer,
IR-Fernbedienung
ALBISHEIM · Tel. 063 55/407
Hauptstraße 27

MÖBEL JÄGER
Schloßstraße 4
6719 Kirchheimbolanden
Telefon 063 52/35 71

ofenfrische **Brötchen**
10 Stück nur **DM 1,85**
BÄCKEREI · KONFITOREI
BRAND
6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
Edenborner Straße - Tel. 063 52/36 68

Eigentumswohnung in
6719 Gölheim
3 Z/K/B, Kellerraum, PKW-Abstellpl.,
Ölzentralheizung, in sehr gutem Zustand,
ruhige zentrale Lage
nur **DM 115 000,-**
FRIDOLIN BURGEY IMMOBILIEN
6719 GÖLLHEIM
Paul-Münch-Str. 2 - Tel. 063 51/42100

Wohnhaus in 6719 Ottersheim
285 qm Wohnfläche, Ölzentralheizung,
1300 qm Grundstück, Nebengebäuden,
Garage
DM 250 000,-
FRIDOLIN BURGEY IMMOBILIEN
6719 GÖLLHEIM
Paul-Münch-Str. 2 - Tel. 063 51/42100

Feldscheune in
6761 Weitersweiler
und Schuppen mit 8578 qm Grundstück,
Ortsrandlage
DM 75 000,-
FRIDOLIN BURGEY IMMOBILIEN
6719 GÖLLHEIM
Paul-Münch-Str. 2 - Tel. 063 51/42100

Ferien-Eigentumswohnung
im Luftkurort Herrischried
(Südschwarzwald)
3 Zimmer **DM 179 600,-**
FRIDOLIN BURGEY IMMOBILIEN
6719 GÖLLHEIM
Paul-Münch-Str. 2 - Tel. 063 51/42100

natürlich mit Holz –
– auch im Garten

SCHAUS

6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
INDUSTRIEGEBIET – MORSCHHEIMER STR.

HOLZHANDLUNG
HOLZBAU
TEL. (063 52) 34 27



PERGOLEN – PALISADEN – RUNDHOLZPFLASTER – BÄNKE – TISCHE
ZÄUNE – PFÄHLE – BOHNENSTANGEN – TOMATENSTECKEN U.V.A.





„Sommerzeit“ im **SAUNABAD Engelbrecht**

vom 4. Mai bis 3. Oktober 1987

Damen: Do., Herren: Di., 15–21 Uhr
Gemeinschaftssauna:
Mo., Mi., Fr.: 15–21 Uhr,
und Sa.: 13–18 Uhr
(August geschlossen)

Im Hallenbad · 6719 Kirchheimbolanden
Telefon (06352) 8819

Schuh-Ecke

Inh. Hannelore Servas



Damen-, Herren- und Kindersandalen
zu günstigen Preisen

gegenüber KSK · 6719 KIRCHHEIMBOLANDEN · Telefon (06352) 3221



Ingo's Holzbrandkunst

Geschenkideen aus Holz

Bei uns finden Sie Hunderte von
persönlichen Geschenkideen.
Da lohnt sich der weiteste Weg.

Ingo's Holzbrandkunst

Amtsstraße 3 – Tel. (06352) 59 08
6719 Kirchheimbolanden

TVK-NACHRICHTEN

TVK-Basketballer wieder im Training

**Erstes Freundschaftsspiel –
Am Pfingstmontag
Saisonabschlußtreffen**

Die erste Mannschaft der Basketballabteilung des Turnvereins Kirchheimbolanden richtete ihre Blicke schon jetzt auf die neue Basketball-Saison, die im September mit einem Auswärtsspiel in Aschaffenburg beginnt.

Um nicht ganz den Umgang mit dem orangenen Leder zu verlieren bis zu dem offiziellen Trainingsbeginn etwa Mitte Juli, legen die TVK-Basketballer einmal wöchentlich eine Trainingseinheit ein. Auch werden in den nächsten Wochen und Monaten mehrere Freundschaftsbegegnungen auf dem Programm stehen. Das erste Spiel fand bereits letztes Wochenende in Grünstadt statt, wo die Regionalligamannschaft des Turnvereins im Rahmen eines Basketball-Werbetages auf den Oberligisten TSV Aichwald traf. (Das Ergebnis lag bei Redaktionsschluß noch nicht vor.) Desweiteren wird die erste Mannschaft des TVK an einigen Freundschaftsturnieren teilnehmen, u. a. in Dortmund bei der Mannschaft des SC Aplerbeck, die letztes Jahr an dem Jubiläumsturnier des TVK in Kirchheimbolanden teilnahm. Bevor jedoch die Zeichen wieder ganz auf die neue Saison gerichtet werden, treffen sich alle Basketballer des TVK (Senioren; erste, zweite, dritte Mannschaft; A- und B-Jugend sowie das Mädchenteam) zu einem gemütlichen Beisammensein am Pfingstmontag um 15.30 Uhr auf der Kegelbahn der Jahnstube Kirchheimbolanden. Die zurückliegende Basketballrunde 1986/87 wird mit einem Kegelturnier und einem anschließenden Gemeinschaftsabend beendet.

Ein gelungenes Badminton- Wochenende

**Neugegründete Badminton-
Abteilung des TVK trägt erste
Vereinsmeisterschaften aus.**

Die seit drei Monaten bestehende Badminton-Abteilung des Turnvereins Kirchheimbolanden trug die ersten vereinsinternen Meisterschaften aus. Der Höhepunkt dieses Wochenendes waren

zwei Freundschaftsspiele gegen die Vertretungen des SV Kaulbach-Kreimbach. Nachdem das Badminton-Spiel in Kirchheimbolanden ein ungemein großes Interesse weckte und die neue Abteilung in den ersten drei Monaten schon einen Zulauf von vierzig neuen Mitgliedern verzeichnen konnte, entschloß sich Abteilungsleiter Herbert Eich die ersten Vereinsmeisterschaften auszutragen.

Auf vier Spielfeldern in der Sporthalle des Staatlichen Nordpfalzgymnasiums wurden über das gesamte Wochenende 90 Badmintonspiele ausgetragen, bis schließlich die Vereinsmeister ermittelt waren. Insgesamt beteiligten sich zwanzig Teilnehmer, getrennt in zwei Gruppen nach Herren und Damen. Bei den Damen konnte sich in einem echten Endspiel Gabi Braun gegen Christa Eich durchsetzen und sicherte sich damit die erste Vereinsmeisterschaft. Bei den Herren siegte souverän Wolfgang Huber ohne eine einzige Niederlage vor Andreas Otto.

Als Höhepunkt dieser Vereinsmeisterschaften wurden samstagsabends zwei Freundschaftsspiele ausgetragen, bei denen die beiden neuformierten Mannschaften des TVK gegen die Vertretungen des SV Kaulbach-Kreimbach antraten. Obwohl die Gäste aus der Westpfalz schon drei Jahre an einer Meisterschaftsrunde teilnahmen, dominierte die erste Mannschaft des TVK das ganze Spiel über. Ein deutlicher 7:1-Erfolg läßt den TVK mit guten Erwartungen in die erste Meisterschaftsrunde, die im Herbst diesen Jahres beginnt, gehen. Die zweite Mannschaft des Turnvereins, in der ausschließlich Badminton-Neulinge stehen, mußte sich 1:7 geschlagen geben.

Verpflegung über das gesamte Wochenende, ein gemütliches Beisammensein nach den zwei Freundschaftsspielen, bei dem neue Kontakte geknüpft worden sind, und die Siegerehrung im Anschluß an die TVK-Badminton-Vereinsmeisterschaften, bei der Gabi Braun und Wolfgang Huber als neue Vereinsmeister die ersten Pokale überreicht bekamen, rundeten den sportlichen Teil dieser Wettkämpfe ab. Durch den großartigen Erfolg und die äußerst positive Resonanz entschloß man sich spontan in der Badminton-Abteilung des Turnvereins Kirchheimbolanden über den Sommer noch weitere Freundschaftsspiele und



6719 Kirchheimbolanden
Vorstadt 21 · ☎ (06352) 18 27

**Gönnen Sie sich das
Beste für Ihr Haar.**

Unsere REDKEN
Dauerwelle zum Komplett-
preis von DM 95,-
incl. Haarschnitt, Kürzen,
Festiger und Spray.

REDKEN®

Ihnen und Ihrem Haar
zuliebe.



Hörgeräte

– verschwindend kleine mikroelektronische Wunderwerke für besseres Hören und „Sichverstehen“.

**Wir – die Hörgeräte-Akustiker –
beraten Sie gerne und unverbindlich.**

Hörakustiker

GROSS

Kirchheimbolanden – Tel. (06352) 3534



Die neue Mineralienabteilung



„s Dittels Lädche“

Uromas Spielkiste



Unser Heimatmuseum,

das in den 52 Jahren seit seiner Geburtsstunde am 2. Juni 1935, unermessliche Sehenswürdigkeiten und Schätze angesammelt hat, ist in der neuen Saison um einige Attraktionen reicher geworden.

Dreihundertmillionen Jahre durchstreift der Besucher des Museums. Vulkanismus, Hitze, Druck und die Berührung mit kaltem Gestein ließ die Mineralien entstehen, deren Kristalle in einem neuen Raum des Museums blitzen und funkeln. Drusen, Nadeln, Rosetten und Einlagerungen mit Calcit, Quarz, Chalcedon, Achat, Jaspis, Delessit u. v. a. geben Einblick in eine Wunderwelt, die in Jahrmillionen entstanden ist.

Über 100 verschiedene Mineralarten sind am Donnersberg bekannt, der aufmerksame und kundige Wanderer kann sie vielerorts entdecken. (Wir werden im nächsten Residenzboten darüber ausführlicher berichten).

Neben diesen ältesten Zeugen der Entstehung unserer Landschaft geben Schneckenhäuser, Muschelschalen, versteinerte Schachtelhalme und Baumrinden eine Vorstellung über die Entwicklung des Lebens. Von Mammutknochen über Steinzeitwerkzeug, Grabungs- und Grabfunde aus allen Epochen der Menschheit bis zur Römerzeit und schließlich über die Fürstenzeit bis zur Gegenwart läßt sich die Geschichte der Besiedlung und des Lebens im Gebiet um den Donnersberg verfolgen.

Die volkskundlichen und handwerklichen Abteilungen nehmen einen umfassenden Rahmen der Sammlungen ein. Durch sie wird der Alltag unserer Vorfahren in den letzten Jahrhunderten besonders lebendig vor Augen gestellt.

Liebevoll vom Museumsleiter Konrad Lucae gesammelt, zeigt eine neue Vitrine Kleinspielzeug aus Uroma's und Uropa's Zeiten, mit Holztriller, bemalten Blecheimerchen und -förmchen und vielem anderen, bis hin zur Mundharmonika, gefertigt von Franz Pfaff, Kaiserslautern (dem späteren Nähmaschinenhersteller).

„Seitdem die Buwe heiratet, verkaaf ich ke Klicker mel!“ läßt Konrad Lucae den alten Dittel in seinen „Kerchmer Stickelcher“ sagen und den alten Maurermeister Frambach: „Kinds Kinner soll mer warne, vorme flache Dach un dem Dittel sein Brantnwei.“

Nun hat Konrad Lucae „em Dittel sei Lade“ original im Museum aufgebaut, mit Theke, Schaukasten, dutzenden von Schubladen und -lädchen, mit Erbswurst, Schnupf- und Kautabak, Gutzcher, Kernseife und eben diesen Klicker, die der alte Dittel nicht verkaufen konnte, eben weil „die Buwe heirade“.

Das Museumsgebäude, ein Kavaliersbau aus dem Jahre 1750, ganz in der Nähe der Paulskirche in der Amtsstraße, – vormals Prinzengasse – wurde in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts von dem Freiherrn von Botzheim bewohnt. Die Rokokobrustung im Stiegenhaus und das kunstvoll getäfelte Musikzimmer mit seiner prächtigen Stuckdecke – einzigartig in der Pfalz – erinnern an die fürstlichen Zeiten.

In 27 Räumen sowie im Hof zeigt des Heimatmuseum Kirchheimbolanden seine einmalige Sammlung.

Es ist geöffnet von Mai bis Oktober sonntags von 10 bis 12 Uhr, an Festen und Feiertagen von 14 bis 18 Uhr und nach vorheriger Anmeldung beim Verkehrsamt Kirchheimbolanden, Rathaus Telefon 40 04-30.



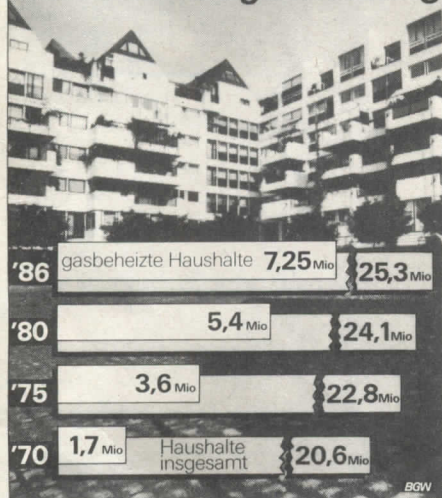
Nachrichten der Stadtwerke

Historik

Mit der Gründung der Gasgesellschaft 1878 wurde die Voraussetzung für die öffentliche Straßenbeleuchtung in Kirchheimbolanden geschaffen.

Die Kirchheimbolander konnten sich mit wenigen Bürgern von Deutschland glücklich schätzen, schon 1878 erhellte Straßen zu haben. Am 19. Dezember 1878 gab es in Kirchheimbolanden schon 36 Straßen- und 2 Bahnhofslaternen. 27 Laternen brannten in der Zeit von 17 - 24 Uhr und 9 Laternen als Richtungslaternen an Kreuzungen und Plätzen bis 2 Uhr, die Bahnhofslaternen brannten bis 6.30 Uhr morgens. Bei der Brennzeit wurden damals die Mondscheinperioden berücksichtigt, während der Zeit des Vollmondes wurden die Laternen nicht angezündet.

Trend zur Erdgasheizung



Trend zur Erdgasheizung: Immer mehr Haushalte heizen mit Erdgas. Seit 1970 hat sich die Zahl der Erdgasheizungen von 1,7 Millionen auf jetzt 7,25 Millionen Anlagen erhöht. Das entspricht einem Anteil von 29 Prozent am gesamten Wohnungsbestand. 1970 waren es erst acht Prozent.

Mit umweltfreundlicher Energie "Erdgas" geht es besser

Hallo Partner, der Werksausschuß hat am 06.05.1987 beschlossen, daß für Kunden auch im Jahr 1987 der „Doppel-Bonus“ für die Umstellung ihrer Heizungsanlagen von festen Brennstoffen und Öl auf Erdgas gilt.

Das heißt:

- Bonus 1: Alle Kunde, die ihre Heizungsanlage ab 10 kW auf **Erdgas** umstellen, erhalten DM 500,- Zuschuß.
- Bonus 2: Steuereinsparung
Die verbesserten Abschreibebedingungen gelten für:
 - den Einbau einer Warmwasseranlage
 - den Einbau einer zentralen Heizungsanlage
 - den Einbau eines Heizkessels, eines Brenners
 - die Anschaffung neuer Einzelöfen, wenn keine Zentralheizung vorhanden ist.

Zusätzlich nehmen alle Umstellungskunden an einer Verlosung mit schönen Preisen teil.

Nutzen Sie Ihre Vorteile, stellen Sie Ihre Heizungsanlage auf die umweltfreundliche Energie **"Erdgas"** um.

Auskünfte erteilt allen Kunden Ihre Stadtwerke Kirchheimbolanden, fordern Sie nähere Unterlagen, Tel. 063 52/36 25 oder vereinbaren Sie ein Beratungsgespräch und besuchen Sie unsere Ausstellung.

Mit Erdgas jetzt Energie und Steuern sparen

Sie erhalten bei unserer Aktion „Doppel-Bonus“ nicht nur DM 500,-, sondern können auch gleichzeitig **Steuern** sparen.

Hier ein Beispiel für Steuereinsparungen durch die Umstellung einer alten Heizung auf **Erdgas**:

In einem 1968 gebauten Eigenheim wurde die installierte Heizungsanlage durch Einbau eines maßgeschneiderten Gas-Spezialkessels modernisiert. Die Investitionskosten belaufen sich auf DM 6.000,-. Diese Summe kann nach Durchführung der Maßnahme in der Einkommensteuererklärung geltend gemacht werden, indem 10 Jahre lang jährlich 10%, also DM 600,-, abgesetzt werden. Bei einem angenommenen Steuersatz von 40% bringt das eine **jährliche Steuerersparnis von DM 240,-**.

Die Steuervergünstigung nach § 82 a EStDV ist nach Durchführung der Maßnahme in der Einkommensteuererklärung geltend zu machen. Voraussetzung ist, daß die Maßnahme nach dem 30.06.85 begonnen wurde und vor dem 01.01.92 fertiggestellt wird.

Erdgasheizung: Weniger Schadstoffe - höherer Wirkungsgrad

Auch Gutes läßt sich noch verbessern, das haben Entwicklungingenieure mit den neuen Gas-Heizkesseln bewiesen. Dabei haben sie sich auf die Verbesserung der „inneren Werte“ konzentriert, denn äußerlich sind die neuen Modelle von ihren Vorgängern kaum zu unterscheiden. Um etwa 4% höherer Wirkungsgrad und um mehr als 30% reduzierter Stickoxidausstoß sind das erfreuliche Ergebnis dieser Maßnahmen.

Intensive Forschungsarbeiten in den Labors gingen der Präsentation der neuen Kessel voraus. Neue Werkstoffe wurden ebenso getestet wie zahlreiche Varianten der Brennraumgestaltung. Selbstverständlich wurde Bewährtes dabei nicht über Bord geworfen, so z.B. die Gußtechnologie für die Kesselglieder.

Gerade der Guß macht nämlich die Erhöhung des Wirkungsgrades möglich. Die Zahl der „Nadeln“ wurde erhöht, um den Wärmeübergang zu verbessern. „Nadeln“ nennen Fachleute die Erhöhungen auf den Gußgliedern, die es möglich machen, die Kontaktfläche zwischen Rauchgasen und Kesselgliedern zu vergrößern. Die Abgase haben also genügend Gelegenheit, ihre Wärme an den Kesselblock und damit an das Heizungswasser abzugeben.

Keramik kühlt den Brenner

Ein neues Material wird im Brenner der neuen Kessel eingesetzt: **Keramik**. Dieser Werkstoff hat hier eine auf den ersten Blick etwas merkwürdige Aufgabe, er soll nämlich die Flamme kühlen. Hier ist ein kleiner Ausflug in die Verbrennungstechnik nötig, um den Hintergrund zu verstehen. Neben dem zur Verbrennung nöti-

gen Sauerstoff enthält unsere Luft vor allem Stickstoff, der unter normalen Bedingungen nicht mit anderen Stoffen reagiert. Bei hohen Flammentemperaturen verbindet er sich jedoch mit dem Sauerstoff zu Stickoxiden (NO_x). Diese Stickoxide sind nach den heutigen Erkenntnissen mitverantwortlich für das Waldsterben.

Jetzt sorgen deshalb keramische Wärmeleitstäbe im Brenner des Kessels für eine niedrigere Verbrennungstemperatur. Dadurch reduziert sich der NO_x-Anteil im Abgas um mehr als 30%. Damit erfüllen die Firmen schon jetzt die Verpflichtung des deutschen Gasfachs, die NO_x-Emissionen der Gasgeräte bis 1990 um ein Drittel zu reduzieren.

Omas Küche Braun „Zwiwwel-Soss“

Diese Soße wurde früher von vielen Familien, die zwar reichlich mit Nachwuchs, aber nicht mit Geld gesegnet waren, als sättigende, gutschmeckende Beilage zu einer großen Schüssel Quellmänner oder Gebrätelte gegessen.

3 große Zwiebeln, 2 Eßl. Mehl,
3 Eßl. Wurstfett, 14 L Fleischbrühe,
2 Nelken, 1 kleines Lorbeerblatt,
Pfeffer, Salz, Zucker

Die Zwiebeln schälen und in Ringe schneiden. Das Wurstfett erhitzen und die Zwiebeln darin kräftig anbraten. Dann das Mehl darüberstreuen und so lange erhitzen, bis eine fast dunkelbraune, aber nicht schwarze Masse entstanden ist. Jetzt mit der heißen Fleischbrühe auffüllen. Nelken, Lorbeerblatt, Pfeffer und eine Prise Zucker dazugeben und 20 Min. bei wenig Hitzezufuhr kochen lassen. Dann die Soße durch ein grobes Sieb passieren, abschmecken und evtl. nachwürzen.

Die Stadtwerke informieren

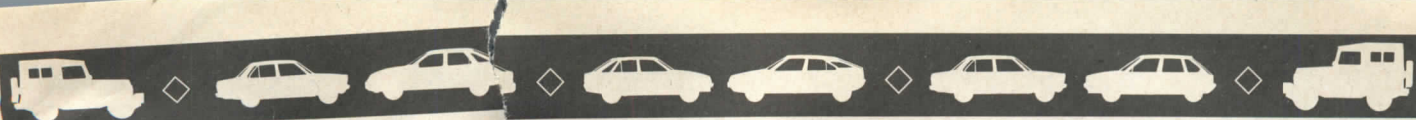
In Kürze werden in der Frankenstraße, in einem Teilbereich der Hauptstraße (Haide), Am Geierspiel und in einem Teil des Kahlenberges neue Gasrohrleitungen verlegt. Interessenten für einen Gasanschluß bitten wir, sich mit uns in Verbindung zu setzen.

Saubere Natur sichert unser Trinkwasser

Unmittelbar gefährdet ist unser Trinkwasser durch Abwasser-Einleitungen in unsere Flüsse und Seen. Nicht weniger gefährlich ist die Belastung des Bodens und somit indirekt unsere Trinkwasserversorgung, etwa durch übermäßige Düngung in der Landwirtschaft oder durch Sickerwasser von nicht zulässigen Mülldeponien oder Lagerungen von Farbrückständen sowie Chemikalien und Öl, die bis in das Grundwasser durchschlagen. Aber auch in die Luft geblasene Schadstoffe kehren mit dem Regen wieder auf die Erde zurück.

Umweltschutz ist insbesondere auch Gewässer- und Trinkwasserschutz.

Schützen Sie Ihr Trinkwasser durch Beachtung der Vorschriften bezüglich der Müll- und Abfallbeseitigung, nutzen Sie die Vorteile der umweltfreundlichen Energie **„Erdgas“**. Halten Sie unsere Umwelt und Abluft sauber, sichern Sie sich Ihr kostbarstes Lebensmittel **„Trinkwasser“**.



CITY Fahrschule Dieter Bernardy



Fahrschule aller Klassen

☎ (06352) 2332

Kirchheimbolanden

Bischheimer Straße 3

Unterricht:

Mo. u. Do. 19.30 – 21.00 Uhr

Einselthum

Schulstraße 3

Unterricht:

Mi. 19.30 – 21.00 Uhr

Reisedokumente: Das benötigen Sie im Ausland

Land	Reisepaß erforderl.?	Tierarzt- Zeugnis erforderl.?	Auslands- Krankens- schein gültig?	Kurz-Kasko empfehlensw.?	Grüne Versicherungs- karte notwendig?
Belgien	nein	ja	ja	nein	nein
Dänemark	nein	nein	ja	nein	nein
Finnland	nein	Quarantäne	ja	nein	ja
Frankreich	nein	ja	ja	nein	nein
Griechenland	nein ²	ja	ja	ja	ja
Großbritannien	nein	Quarantäne	ja	ja	nein
Italien	nein	ja	ja	ja	nein
Jugoslawien	ja	ja	ja	ja	ja
Niederlande	nein	ja	ja	nein	nein
Norwegen	nein	Quarantäne	nein ³	ja	nein
Österreich	nein	nein	ja	nein	nein
Portugal	nein	ja	ja	ja	ja
Rumänien	ja	ja	ja	ja	ja
Schweden	nein	Quarantäne	nein ³	nein	nein
Schweiz	nein	ja	nein ³	nein	nein
Spanien	nein	ja	ja	ja	ja
Türkei	ja	ja	ja	ja	ja

* Alle Länder schreiben eine Tier-Tollwut-Impfung vor.

² Für Transitreisende durch Jugoslawien ist ein Reisepaß notwendig.

³ Private Auslands-Krankenversicherung notwendig.

Stand: 7. Mai 1987

Glatter Durchgang:

Bevor Urlauber ins Ferienvergnügen starten, sollten sie sich über die Reiseformalitäten im Ausland informieren. Den meisten Grenzbeamten im europäischen Ausland genügt zwar der Personalausweis als gültiges Reisedokument, doch wer den Ostblock oder beispielsweise die Türkei als Reiseziel wählt, muß an der Grenze einen gültigen Reisepaß vorzeigen. Auch kleine Urlauber müssen sich ausweisen können. Stehen ihre Namen nicht im Reisepaß der Eltern, müssen Jugendliche ab zehn Jahren einen eigenen Kinderausweis vorlegen

Container

Telefon:
06303/6015

Jakob Becker KG 6751 Mehlingen

Ihr **OPEL**-Partner

autohausfischer



Neu- und Gebrauchtwagenverkauf
Kundendienst · Ersatzteile · Zubehör
Marnheimer Straße 60-62
6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
Telefon (06352) 87 64

Sondermodelle Renault 9/11 SPRING

Mehr dran, mehr drin: Polar-Weiß oder Starlight-Silbermetallic-Lackierung. Elektrische Fensterheber vorn. Tür-Zentralverriegelung mit Fernbedienung. Motoren: 1,6 Liter Diesel oder 1,7 Liter Kat-Motor. Auf Wunsch Sonnendach und Cassettenradio. Limitierte Auflage. Jetzt bei uns.

Mein Endpreis (inkl. Überführung) DM:

Nur DM 99,-* monatliche Leasing-Rate bei 24 Monaten Laufzeit und 30.000 km. Mietsonderzahlung DM 6.405,- * plus Überführung. Renault 9 SPRING TX Kat, Renault 11 SPRING TX Kat, 3-türig. RENAULT BANK.



Abb.: Renault 11 SPRING

Kat oder Diesel.
Schadstoffarm und
steuerbegünstigt.



RENAULT

föller

GmbH

Kirchheimbolanden
An der B40
Telefon (06352) 3141

RENAULT

Autos zum Leben.

